

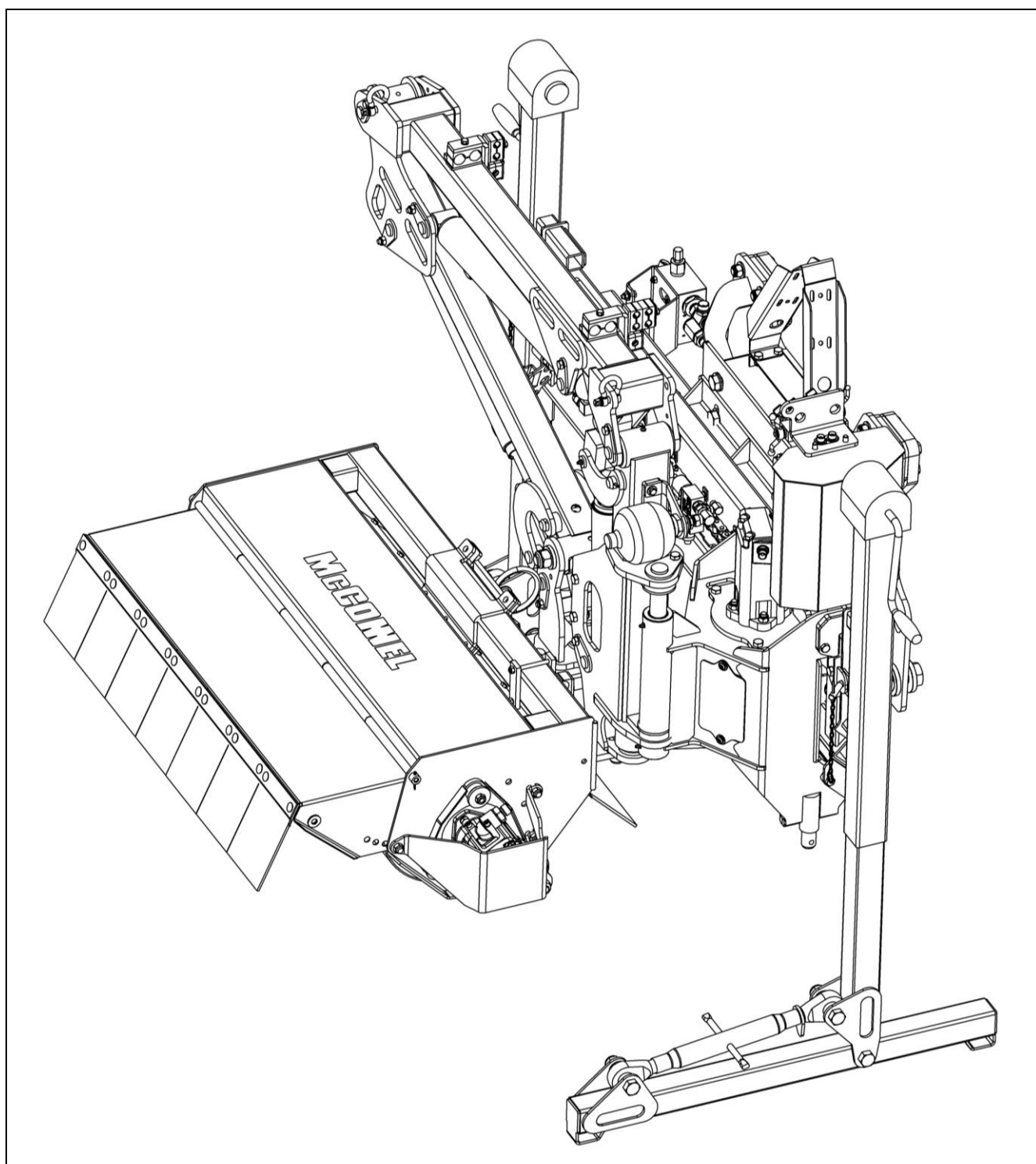
Publicatie 883
September 2017
Onderdeelnr. 23671.83

McCONEL

PA3430 / PA4030 VERSI

OP HET FRONT GEMONTEERDE TWEEZIJDIGE HAAGKNIPPER / GRASMAAIER

Gebruikershandboek



WICHTIG

Bestätigung der Garantie Registrierung



HÄNDLER GARANTIE INFORMATIONEN & REGISTRIERUNGSBESTÄTIGUNG

Es ist zwingend erforderlich, dass der Vertragshändler die Maschine vor Lieferung zum Endkunden bei McConnel Limited registriert – Wird dies vernachlässigt, kann es sich auf die Gültigkeit der Garantie auswirken.

Um die Maschine zu registrieren auf die McConnel Internetseite www.mcconnel.com gehen; im Händler- Login (**Dealer Inside**) anmelden und das Feld „Maschinenregistration“ auswählen, welches unter „Service“ zu finden ist. Im unteren Abschnitt muss für den Kunden bestätigt werden, dass die Maschine registriert ist.

Sollten irgendwelche Probleme bei dieser Registrierung auftreten, kontaktieren Sie bitte die McConnel Service Abteilung unter + 44 1584 875848.

Bestätigung der Registrierung

Händler Name:
Händler Adresse:
Kunden Name:
Datum der Garantie Registrierung:/...../..... Unterschrift Händler:.....

HINWEIS FÜR KUNDE / EIGENTÜMER

Stellen Sie sicher, dass der obere Abschnitt vollständig ausgefüllt und vom ihrem Vertragshändler unterschrieben ist, um zu überprüfen, ob die Maschine bei McConnel Limited registriert ist.

WICHTIG: Während der anfänglichen 'Einlauf' - Phase einer neuen Maschine ist der Kunde dafür verantwortlich regelmäßig alle Muttern, Bolzen und Schlauchanschlüsse auf Festigkeit zu kontrollieren und bei Bedarf nachzuziehen. Neue Hydraulik Anschlüsse können gelegentlich ein bisschen tropfen, bis die Dichtungen und Anschlüsse richtig eingestellt sind – wenn dies auftritt, kann es durch anziehen der Anschlüsse behoben werden – Hierfür bitte die untere Tabelle beachten. Die oben angegebene Anweisung sollte während der ersten Betriebstage stündlich durchgeführt werden und danach wenigstens täglich zum generellen Erhalt der Maschine.

ACHTUNG: HYDRAULIKANSCHLÜSSE UND LEITUNGEN NICHT MIT ZU HÖHEM DREHMOMENT ANZIEHEN

DREHMOMENTEINSTELLUNG FÜR HYDRAULIKANSCHLUSS

HYDRAULIK SCHLAUCHENDE			ANSCHLUSSADAPTER MIT GEKLEBTE DICHTUNG		
BSP	Einstellung	Metrik	BSP	Einstellung	Metrik
1/4"	18 Nm	19 mm	1/4"	34 Nm	19 mm
3/8"	31 Nm	22 mm	3/8"	47 Nm	22 mm
1/2"	49 Nm	27 mm	1/2"	102 Nm	27 mm
5/8"	60 Nm	30 mm	5/8"	122 Nm	30 mm
3/4"	80 Nm	32 mm	3/4"	149 Nm	32 mm
1"	125 Nm	41 mm	1"	203 Nm	41 mm
1.1/4"	190 Nm	50 mm	1.1/4"	305 Nm	50 mm
1.1/2"	250 Nm	55 mm	1.1/2"	305 Nm	55 mm
2"	420 Nm	70 mm	2"	400 Nm	70 mm

GARANTIEBELEID

GARANTIEREGISTRATIE

Alle machines moeten vóór aflevering aan de eindgebruiker door de verkopende dealer van McConnel Ltd worden geregistreerd. Na ontvangst van de goederen is het de verantwoordelijkheid van de koper om te controleren dat de verificatie van de garantieregistratie in de gebruiksaanwijzing door de verkopende dealer is voltooid.

1. BEPERKTE GARANTIES

- 1.01. *Al gemonteerde le machines die door McConnel Ltd worden geleverd zijn gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van 12 maanden vanaf de datum van verkoop aan de oorspronkelijke koper, tenzij een andere termijn is vermeld.
Alle zelfrijdende machines die door McConnel Ltd worden geleverd zijn gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van 12 maanden of 1500 uren vanaf de datum van verkoop aan de oorspronkelijke koper. Garantie op de motor is specifiek voor de fabrikant van die eenheid.*
- 1.02. *Alle onderdelen die door McConnel Ltd zijn geleverd en door de eindgebruiker zijn gekocht, zijn gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van 6 maanden vanaf de datum van verkoop aan de oorspronkelijke koper. Alle garantieclaims voor onderdelen moeten zijn vergezeld van een kopiefactuur van het defecte onderdeel op naam van de eindgebruiker. We kunnen geen claims accepteren als er geen facturen beschikbaar zijn.*
- 1.03. *De garantie die door McConnel Ltd wordt aangeboden, is beperkt tot het herstel van het probleem van de koper door reparatie of vervanging van een onderdeel of onderdelen die, na onderzoek in zijn fabriek, bij normaal gebruik en onderhoud defect blijken te zijn als gevolg van defecten in materiaal of vakmanschap. Teruggezonden onderdelen moeten compleet en niet onderzocht zijn. Verpak het/de onderdeel (delen) zorgvuldig, zodat eventuele transportschade wordt vermeden. Bij alle poorten van hydraulische items moet de olie worden afgetapt en ze moeten goed worden afgestopt om binnendringen van vreemde voorwerpen te verhinderen. Bepaalde andere elementen, bijvoorbeeld elektrische artikelen, vereisen mogelijk speciale zorg bij de verpakking om beschadiging tijdens transport te vermijden.*
- 1.04. *Deze garantie geldt niet voor producten waarvan het serienummer van McConnel Ltd is verwijderd of gewijzigd.*
- 1.05. *Het garantiebeleid geldt voor machines die zijn geregistreerd in overeenstemming met de gedetailleerde bepalingen en condities en op voorwaarde dat de machines niet ouder zijn dan een periode van 24 maanden of langer vanaf hun originele aankoopdatum, dat wil zeggen de datum van de originele factuur van McConnel Limited.
Machines die langer dan 24 maanden op voorraad zijn, kunnen niet voor garantie worden geregistreerd.*
- 1.06. *Deze garantie is niet van toepassing op enig deel van de goederen, dat onderworpen is geweest aan onjuist of abnormaal gebruik, nalatigheid, verandering, wijziging, montage van niet-originele onderdelen, ongevalsschade, of schade als gevolg van contact met hoogspanningslijnen, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen (bijv. stenen, ijzer, stoffen anders dan vegetatie), falen wegens gebrek aan onderhoud, gebruik van onjuiste olie of smeermiddelen, verontreiniging van de olie, of die het eind van zijn levensduur heeft bereikt. Deze garantie is niet van toepassing op verbruiksgoederen zoals messen, riemen, koppelingsbekleding, filterelementen, klepels, flappen, remblokken, met de bodem in aanraking komende delen, schermen, schilden, slijtblokken, luchtbanden of rupsbanden.*
- 1.07. *Tijdelijke reparaties en gevolgschade - dat wil zeggen olie, down time en bijbehorende onderdelen zijn specifiek uitgesloten van de garantie.*

- 1.08. *De garantie op slangen is beperkt tot 12 maanden en omvat geen slangen die externe schade hebben opgelopen. Alleen complete slangen kunnen onder garantie worden teruggestuurd, alle slangen die zijn afgesneden of gerepareerd zullen worden afgewezen.*
- 1.09. *Machines moeten onmiddellijk worden gerepareerd zodra zich een probleem voordoet. Voortgezet gebruik van de machine nadat een probleem is opgetreden kan resulteren in defecten van verdere componenten, waarvoor McConnel Ltd niet aansprakelijk kan worden gesteld, en kan gevolgen voor de veiligheid hebben.*
- 1.10. *Als in uitzonderlijke omstandigheden, om een reparatie uit te voeren, een onderdeel wordt gebruikt dat niet van McConnel Ltd afkomstig is, zal de garantievergoeding niet hoger zijn dan McConnel Ltd's standaard dealerprijs voor het originele onderdeel.*
- 1.11. *Tenzij hierin voorzien, is geen werknemer, agent, dealer of een andere persoon gemachtigd welke garantie dan ook en van welke aard dan ook namens McConnel Ltd. te verstrekken.*
- 1.12. *Voor machinegarantie-perioden van meer dan 12 maanden zijn de volgende aanvullende uitsluitingen van toepassing:*
 - 1.12.1. *Slangen, blootliggende leidingen en hydraulische tankontluchters.*
 - 1.12.2. *Filters.*
 - 1.12.3. *Demperrubbers.*
 - 1.12.4. *Externe elektrische bedrading.*
 - 1.12.5. *Lagers en afdichtingen.*
 - 1.12.6. *Externe kabels, koppelingen.*
 - 1.12.7. *Losse/gecorrodeerde aansluitingen, verlichtingsunits, leds.*
 - 1.12.8. *Comfortartikelen zoals bestuurdersstoel, ventilatie, audioapparatuur.*
- 1.13. *Alle onderhoudswerkzaamheden, met name het verwisselen van filters, moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met het onderhoudsschema van de fabrikant. Bij niet-naleving vervalt de garantie. In het geval van een claim kan mogelijk bewijs van de uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden worden verlangd.*
- 1.14. *Herhaalde of extra reparaties als gevolg van onjuiste diagnose of slechte kwaliteit van eerder uitgevoerde reparatiewerkzaamheden zijn uitgesloten van garantie.*

NB Garantiedekking is ongeldig indien enig niet-origineel onderdeel is gemonteerd of gebruikt. Het gebruik van niet-originele onderdelen kan ernstige gevolgen hebben voor de prestaties en de veiligheid van de machine. McConnel Ltd is niet verantwoordelijk voor eventuele tekortkomingen of gevolgen voor de veiligheid die wegens het gebruik van niet-originele onderdelen ontstaan.

2. RECHTSMIDDELEN EN PROCEDURES

- 2.01. *De garantie geldt niet, tenzij de verkopende dealer de machine via de McConnel website registreert en de registratie aan de koper bevestigt door het invullen van het bevestigingsformulier in de gebruiksaanwijzing.*
- 2.02. *Elke fout moet zo snel als hij zich voordoet aan een erkende dealer van McConnel Ltd worden gemeld. Voortgezet gebruik van een machine, nadat een fout is opgetreden, kan resulteren in meer defecte onderdelen waarvoor McConnel Ltd niet aansprakelijk kan worden gesteld.*
- 2.03. *Reparaties moeten binnen twee dagen na optreden van het defect worden ondernomen. Aanspraken die worden ingediend voor reparaties die werden ondernomen meer dan 2 weken nadat een storing zich heeft voorgedaan, of 2 dagen nadat de onderdelen werden geleverd, zullen worden afgewezen, tenzij de vertraging door McConnel Ltd is geautoriseerd. Houd er rekening mee dat nalaten door de klant om de machine voor reparatie vrij te geven niet kan worden geaccepteerd als reden voor vertraging van de reparatie of het indienen van garantieaanspraken.*
- 2.04. *Alle aanspraken dienen te worden ingediend door een erkende Service Dealer van McConnel Ltd, binnen 30 dagen na de datum van de reparatie.*
- 2.05. *Na onderzoek van de aanspraak en onderdelen zal McConnel Ltd, naar eigen goeddunken, voor elke gegronde aanspraak de in rekening gebrachte kosten van de door McConnel Ltd geleverde onderdelen en toepasselijke arbeids- en kilometervergoedingen, indien van toepassing, betalen.*
- 2.06. *Het indienen van een aanspraak is geen garantie voor betaling.*
- 2.07. *Elke beslissing die door McConnel Ltd wordt genomen is definitief.*

3. BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

- 3.01. *McConnel Ltd wijst alle uitdrukkelijke (behalve zoals hierin uiteengezet) en stilzwijgende garanties met betrekking tot de goederen af, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de verkoopbaarheid en de geschiktheid voor een bepaald doel.*
- 3.02. *McConnel Ltd geeft geen garantie met betrekking tot het ontwerp, het vermogen, de capaciteit of de geschiktheid voor gebruik van de goederen.*
- 3.03. *Behalve zoals hierin voorzien, zal McConnel Ltd niet aansprakelijk of verantwoordelijk zijn ten opzichte van de koper of enige andere persoon of entiteit met betrekking tot aansprakelijkheid, verlies, of schade veroorzaakt door of waarvan wordt beweerd dat die direct of indirect werd veroorzaakt door de goederen, waaronder, maar niet beperkt tot, enige indirecte, speciale, gevolg- of incidentele schade die voortvloeit uit het gebruik of de bediening van de goederen of uit enige inbreuk op deze garantie. Niettegenstaande de bovenstaande beperkingen en garanties zal de aansprakelijkheid van de fabrikant voor schade die door de koper of anderen is opgelopen niet hoger zijn dan de prijs van de goederen.*
- 3.04. *Geen actie die voortvloeit uit enige beweerde schending van deze garantie of transacties vallende onder deze garantie kan meer dan één (1) jaar nadat de oorzaak van de actie heeft plaatsgevonden worden ingesteld.*

4. DIVERSEN

- 4.01. *McConnel Ltd kan afzien van naleving van enige voorwaarde van deze beperkte garantie, maar afstand doen van enige voorwaarde wordt niet geacht een verklaring van afstand van enige andere voorwaarde in te houden.*
- 4.02. *Indien enige bepaling van deze beperkte garantie een toepasselijk recht schendt en blijkt niet afdwingbaar te zijn, dan zal de ongeldigheid van deze bepaling geen andere bepalingen hierin ongeldig maken.*
- 4.03. *Toepasselijk recht kan rechten en voordelen naast de hierin verschaften aan de koper verlenen.*

McConnel Limited



VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

In overeenstemming met EG-Machinerichtlijn 2006/42/EC

Wij,

McCONNEL LIMITED, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL, UK

Verklaren onder onze enige verantwoordelijkheid dat:

Het product; *Hydraulische Armmaaier*

Product Code; *P343, P433*

Serienummer & Datum Type

Geproduceerd in; *Verenigd Koninkrijk*

Voldoet aan de voorschriften van de Machinerichtlijn 2006/42/EG

De machinerichtlijn wordt ondersteund door de volgende geharmoniseerde normen;

- BS EN ISO 12100 (2010) Veiligheid van machines - Algemene principes voor het ontwerp - Risicobeoordeling en risicoreductie.
- BS EN 349 (1993) + A1 (2008) Veiligheid van machines - Minimale afstanden tot de beknelling met lichaamsdelen voorkomen.
- BS EN ISO 14120 (2015) Veiligheid van machines - Guards algemene eisen voor het ontwerp en de constructie van vaste en beweegbare afschermingen.
- BS EN 4413 (2010) Hydrauliek. Veiligheid voor hydraulische en pneumatische systemen en hun componenten.

McCONNEL LIMITED exploiteert een ISO 9001:2008 kwaliteitsmanagementsysteem, certificaat nummer: FM25970.

Dit systeem wordt voortdurend beoordeeld door de;

British Standards Institution (BSI), Beech House, Milton Keynes, MK14 6ES, UK

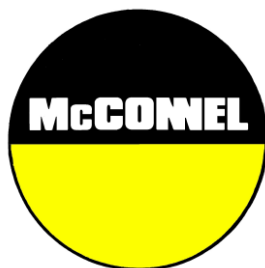
BSI is geaccrediteerd door de Britse Accreditatie, erkenningsnummer: UKAS 003.

De EG-verklaring geldt alleen als de machine hierboven vermeld wordt gebruikt in overeenstemming met de handleiding.

Ondertekend *Verantwoordelijke Persoon*
CHRISTIAN DAVIES namens McCONNEL LIMITED

Rechtspositie: *Algemeen Manager*

Datum: *januari- 2018*



Voor Veiligheid en Prestaties...

LEES ALTIJD EERST DIT BOEK

McCONNEL LIMITED

**Temeside Works
Ludlow
Shropshire
Engeland**

**Telefoon: 01584 873131
www.mcconnel.com**

LAWAAIVERKLARING

De equivalente dagelijkse persoonlijke blootstelling aan lawaai van deze machine, gemeten bij het oor van de operator ligt binnen het bereik van 78-85 dB, deze cijfers gelden voor een normale verdeling van gebruik waarbij het lawaai tussen nul en maximum schommelt. De cijfers gaan ervan uit dat de machine zich bevindt op een trekker met een 'stille' cabine met de ruiten gesloten in een over het algemeen open omgeving. Het is raadzaam dat de ruiten gesloten worden gehouden. Met de achterrauit van de cabine open zal de equivalente dagelijkse persoonlijke blootstelling aan lawaai toenemen tot een waarde binnen het bereik van 82-88 dB. Bij een equivalente dagelijkse blootstelling aan lawaai van 85 – 90 dB wordt gehoorbescherming aanbevolen en deze moet altijd worden gebruikt als een ruit wordt opengelaten.

INHOUD

Algemene Informatie	1
Specificaties & Afmetingen	2
Veiligheidssectie	6
Trekker / Voertuigeisen	11
Vorbereiding Voertuig/Trekker	12
Aflevering & Voorlopige Bevestiging	14
Parkeerpoten en Steunwielen	15
Vorbereiding Van & Bevestiging aan de Machine	17
Bevestigen van de Machine	20
Besturingseenheid Installeren	21
Bevestigen van de Klepelkop	21
Controls	23
Eerste Opstartprocedure	28
Noodstop	28
Transport	29
Handmatige Zwenk	30
Doorslagbeschermingssystemen	30
Float Kits	32
Bedieningsprocedure	34
Voorwaartse Snelheid Trekker	34
Hegmaiprocedure	35
Risico's en Gevaren	36
Hoogspanningskabels	37
Algemeen Onderhoud	39
Serviceschema	39
Slede Voor Zijwaartse Verschuiving	40
Klepelkop	40
Hydraulische Slangen	41
Tabel voor Hulp bij Storingen	42

ALGEMENE INFORMATIE

Lees deze handleiding altijd vóór het uitrusten of bedienen van de machine – wanneer er enige twijfel bestaat, neem dan contact op met uw dealer of de McConnel Service-afdeling voor advies en hulp.

Gebruik alleen originele McConnel-onderdelen op McConnel apparatuur en machines

Definities – De volgende definities zijn van toepassing in dit handboek:

⚠ GEVAAR

GEVAAR: Een bedrijfsprocedure, -techniek enz., die – wil leiden tot persoonlijk letsel of verlies van het leven indien deze niet zorgvuldig in acht wordt genomen.

⚠ WAARSCHUWING

WAARSCHUWING: Een bedrijfsprocedure, -techniek enz., die – kan leiden tot persoonlijk letsel of verlies van het leven indien deze niet zorgvuldig in acht wordt genomen.

⚠ VOORZICHTIG

VOORZICHTIG: Een bedrijfsprocedure, -techniek enz., die – kan leiden tot beschadiging aan hetzij machine of apparatuur indien deze niet zorgvuldig in acht wordt genomen.

OPMERKING

OPMERKING: Een bedrijfsprocedure, -techniek enz., die – als essentieel moet worden benadrukt.

LINKER- EN RECHTERKANT:

Deze term is van toepassing op de machine wanneer die aan de trekker is gekoppeld en wordt gezien vanaf de achterkant – dit geldt ook voor trekkerverwijzingen.

OPMERKING De illustraties in deze handleiding zijn uitsluitend voor educatieve doeleinden bedoeld en geven soms enkele onderdelen niet in hun geheel aan. In sommige gevallen kan een illustratie enigszins lijken te verschillen van die van uw specifieke model, maar de algemene procedure zal hetzelfde zijn.

Beschermende uitrusting



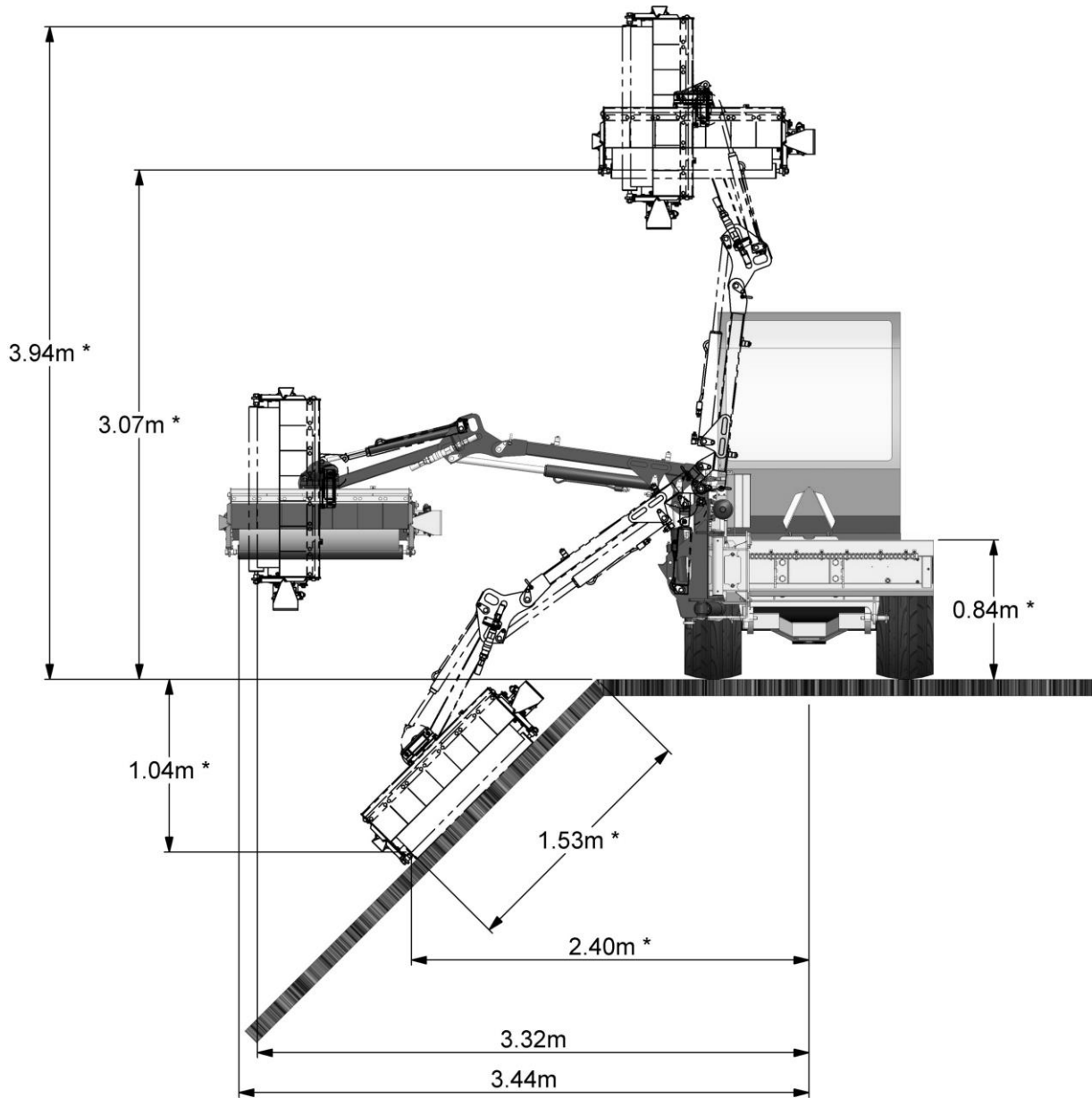
Het is aanbevolen dat de volgende beschermingsmiddelen dragen bij het bedienen en / of onderhoud van de machine; Overalls, veiligheidsschoenen, veiligheidsbril, gehoorbescherming, helm, beschermende handschoenen, gasmasker.

SPECIFICATIES & AFMETINGEN

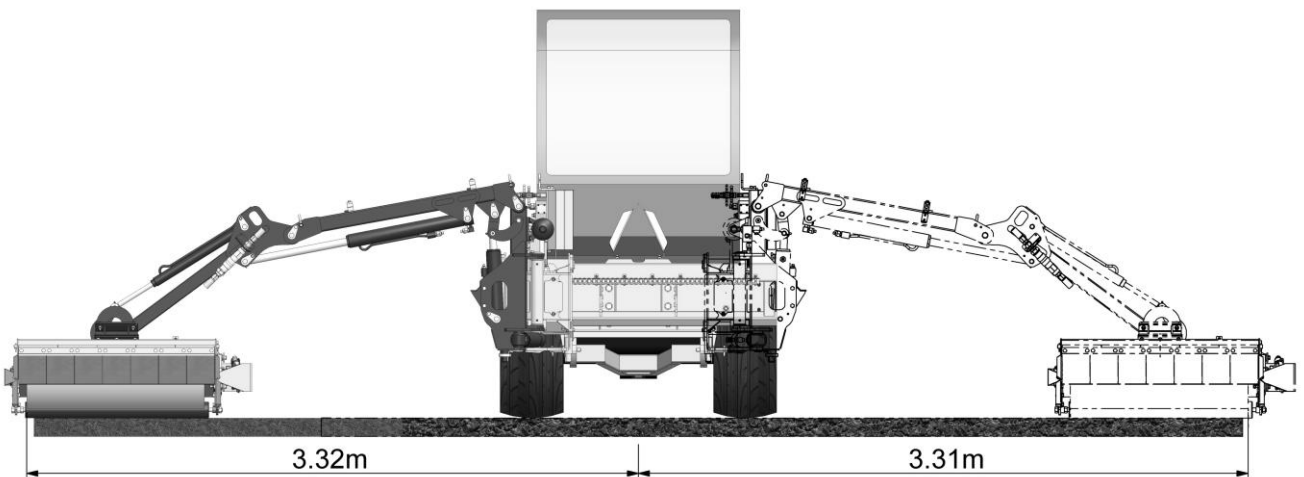
Technische specificaties

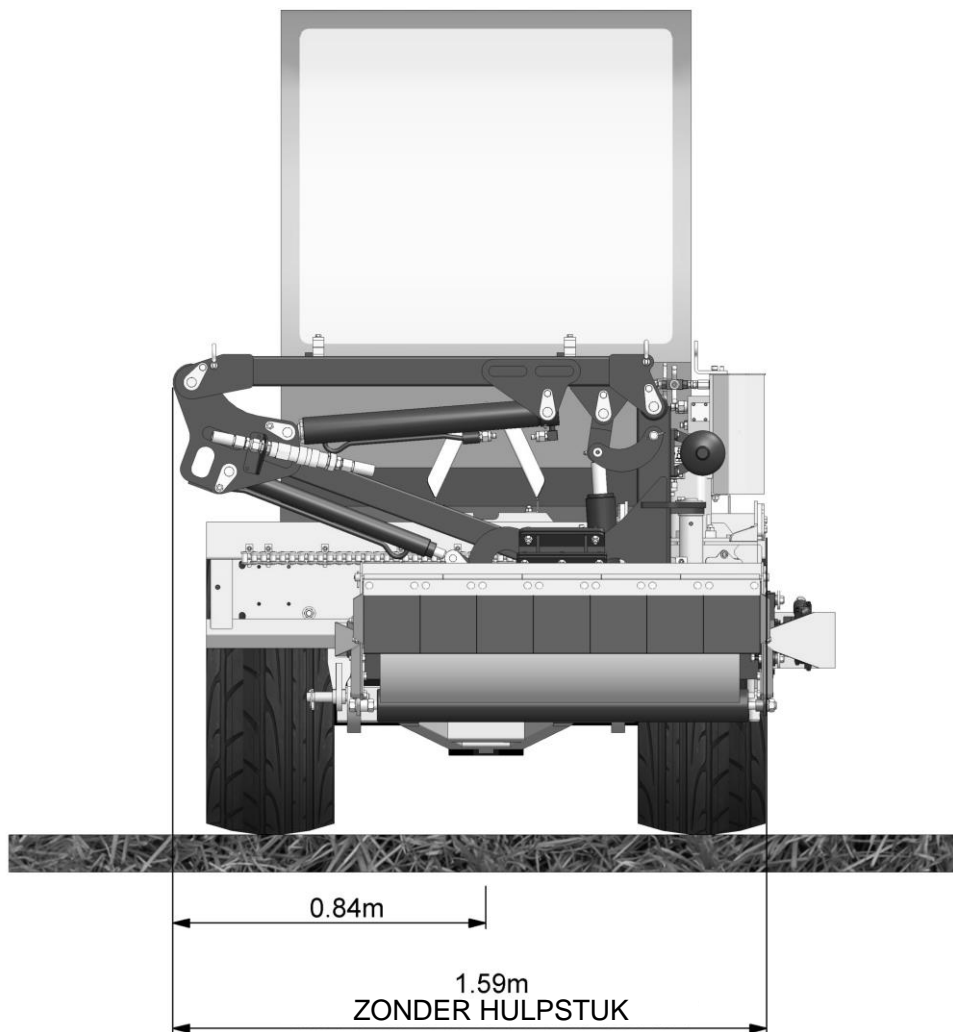
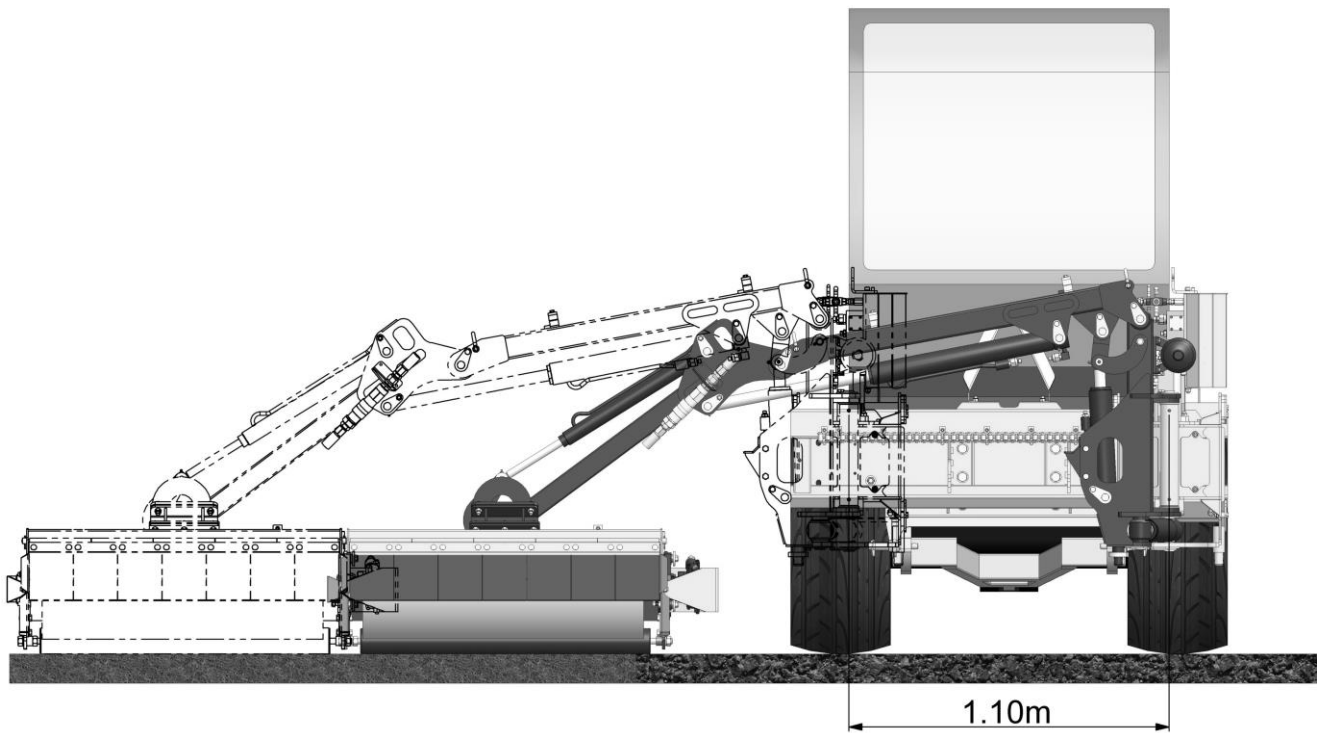
Machine	PA3430 VERSI	PA4030 VERSI
Beschrijving	<i>Dubbele richting op het front gemonteerd</i>	<i>Dubbele richting op het front gemonteerd</i>
Rotatie van de kop	<i>Handmatig (penvergrendeld)</i>	<i>Handmatig (penvergrendeld)</i>
Voertuigeisen		
Minimum vermogen	<i>35 HP</i>	<i>35 HP</i>
Minimum voertuiggewicht	<i>1750 kg</i>	<i>2000 kg</i>
Montagetypes	<i>3-punts koppeling DIN-plaat Specialist Frame</i>	<i>3-punts koppeling DIN-plaat Specialist Frame</i>
Machinespecificaties		
Maximaal bereik	<i>3,4 m (11' 2")</i>	<i>4,0 m (13' 1")</i>
Manuele zwenking	<i>180°</i>	<i>180°</i>
Doorslag	<i>17,5°</i>	<i>17,5°</i>
Vermogen	<i>30 HP</i>	<i>30 HP</i>
Machinegewicht	<i>469 kg</i>	<i>489 kg</i>

Afmetingen – PA3430 VERSI

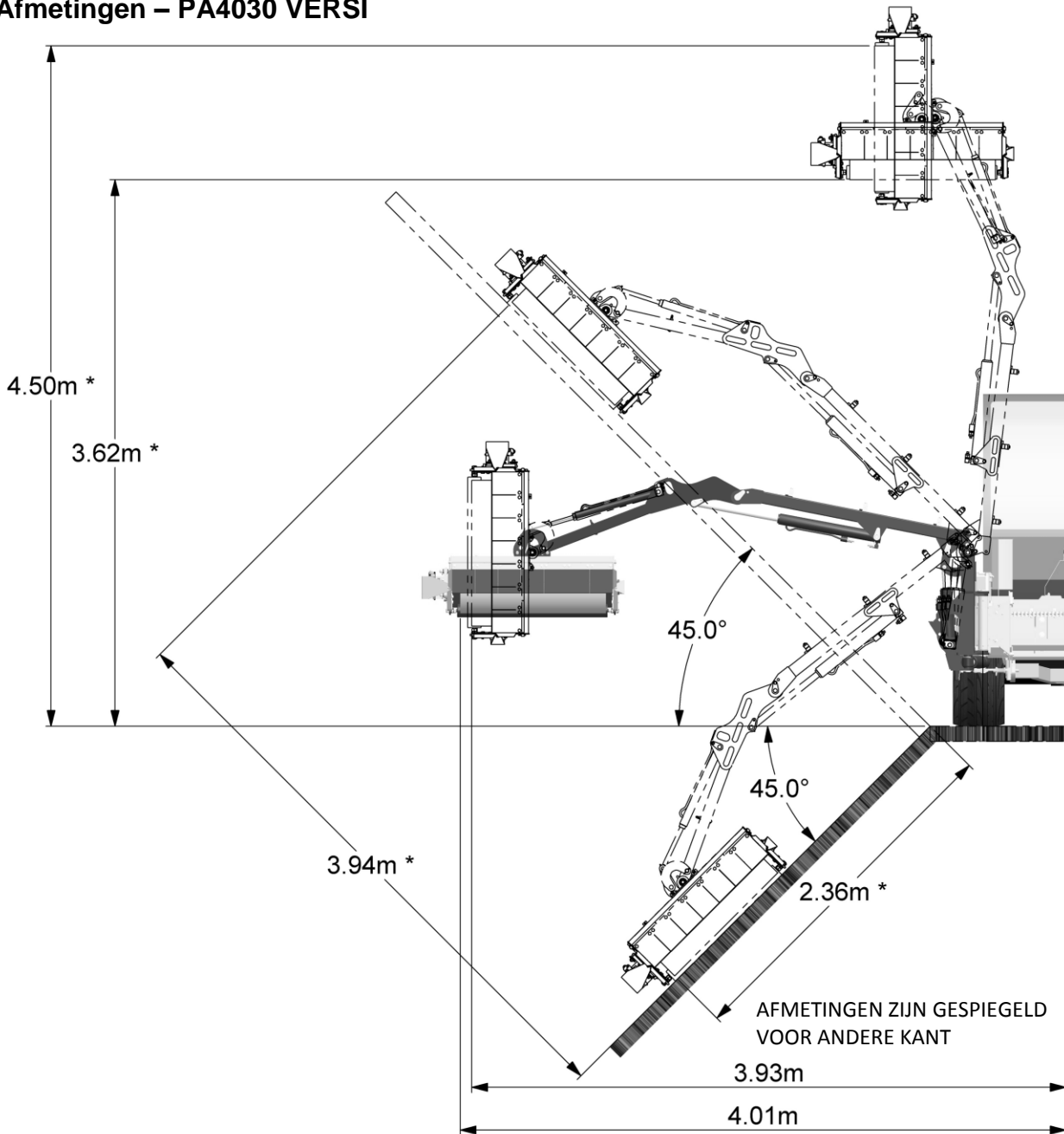


N.B.: AFMETINGEN GEMARKEERD** VARIËREN AFHANKELIJK VAN DE HOOGTE WAAROP DE MACHINE IS GEMONTEERD

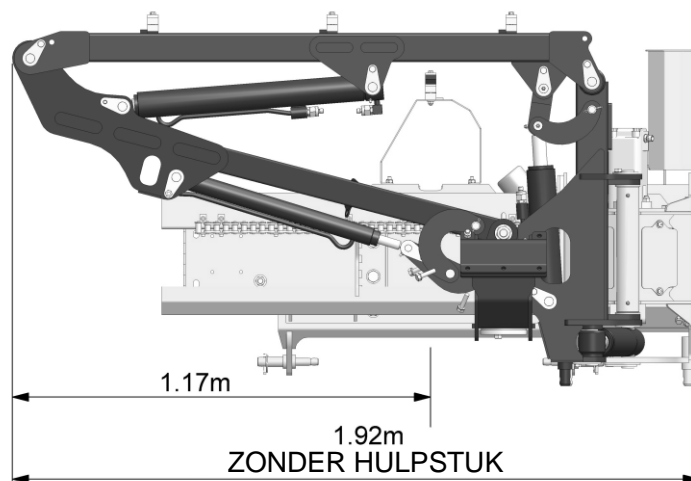




Afmetingen – PA4030 VERSI



N.B.: AFMETINGEN GEMARKEERD* VARIËREN AFHANKELIJK VAN DE HOOGTE WAAROP DE MACHINE IS GEMONTEERD





VEILIGHEIDSINFORMATIE



Deze machine heeft de potentie om zeer gevaarlijk te zijn - in de verkeerde handen kan hij doden of verminken; Het is daarom absoluut noodzakelijk dat zowel de eigenaar als operator van de machine de bewust zijn van de gevaren die bestaan, of kunnen bestaan, zowel als van hun verantwoordelijkheden rond het gebruik en de werking van de machine. De exploitant van deze machine is niet alleen verantwoordelijk voor hun eigen veiligheid maar ook voor de veiligheid van anderen die in de nabijheid van de machine kunnen komen, als de eigenaar bent u verantwoordelijk voor beide.

Wanneer de machine niet in gebruik is, moet de snijkop op de grond worden neergelaten. In het geval dat een fout in de werking van de machine wordt gedetecteerd moet deze onmiddellijk worden gestopt en niet worden gebruikt, totdat de storing door een gekwalificeerde technicus is verholpen.

MOGELIJKE AANZIENLIJKE GEVAREN IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN DEZE MACHINE:

- ▲ *Geraakt worden door brokken die door draaiende onderdelen worden opgeworpen.*
- ▲ *Geraakt worden door machineonderdelen die worden uitgeworpen wegens beschadiging tijdens gebruik.*
- ▲ *Gegrepen worden door een roterende aftak (PTO)-as.*
- ▲ *Gegrepen worden door andere bewegende onderdelen bijv.: riemen, poelies en snijkoppen.*
- ▲ *elektrocutie door bovengrondse elektriciteitsleidingen (door contact met of 'overslag' ervan).*
- ▲ *Geraakt worden door snijkoppen of machinearmen wanneer zij bewegen.*
- ▲ *Gevangen raken tussen trekker en machine bij aan- of afkoppelen.*
- ▲ *Overkantelen van de trekker wanneer de machinearm verlengd wordt.*
- ▲ *Injectie van hogedrukolie vanuit hydraulische slangen of -koppelingen.*
- ▲ *Overkantelen van de machine wanneer hij vrij staat (buiten gebruik).*
- ▲ *Verkeersongelukken als gevolg van botsing of vuil op de weg.*
- ▲ *Burn risico van hete onderdelen.*

▲ VOOR HET GEBRUIK VAN DEZE MACHINE MOET U:

- ▲ *Ervoor zorgen dat u alle secties van het bedieningshandboek leest.*
- ▲ *Ervoor zorgen dat de operator goed is of werd opgeleid om de machine te gebruiken.*
- ▲ *Ervoor zorgen dat de operator het handboek heeft ontvangen en het leest.*
- ▲ *Ervoor zorgen dat de operator de instructies in het bedieningshandboek begrijpt en volgt.*
- ▲ *Ervoor zorgen dat de voorkant van de trekker, de achterkant en de zijkanten zijn uitgerust met metalen gaas of polycarbonaatschermen van geschikte grootte en sterkte om de operator tegen opgeworpen puin of onderdelen te beschermen.*
- ▲ *Ervoor zorgen dat trekkerschermen goed zijn aangebracht, onbeschadigd zijn en goed zijn onderhouden.*
- ▲ *Ervoor zorgen dat alle machineschermen op hun plaats zijn, onbeschadigd zijn en worden onderhouden overeenkomstig de aanbevelingen van de fabrikant.*
- ▲ *Verzekeren dat klepels en hun bevestigingen van een type zijn dat door de fabrikant is aanbevolen, stevig zijn bevestigd en dat er geen ontbreekt of beschadigd is.*
- ▲ *Ervoor zorgen dat hydraulische leidingen zorgvuldig en correct worden gerouteerd om schade door schuren, uittrekken of knijpen te voorkomen en dat ze met de juiste hulpstukken op hun plaats worden gehouden.*
- ▲ *Altijd de aanwijzingen van de fabrikant voor bevestiging of verwijdering van de machine van de trekker opvolgen.*
- ▲ *Controleren dat de armaturen en koppelingen van de machine in goede staat zijn.*
- ▲ *U ervan verzekeren dat de trekker voldoet aan de minimumgewicht-aanbevelingen van de fabrikant van de machine en dat ballast waar nodig wordt gebruikt.*
- ▲ *Altijd het werkgebied grondig inspecteren voor het starten om obstakels op te merken en draad, flessen, blikken en ander vuil te verwijderen.*
- ▲ *Duidelijke, geschikte waarschuwborden van voldoende grootte gebruiken om anderen te waarschuwen over de aard van de machine die in dat gebied werkt. Borden moeten aan beide uiteinden van de werkplek worden geplaatst. (Het wordt aanbevolen dat de gebruikte borden van een grootte en type zijn als aangegeven door het Ministerie van Verkeer en geplaatst in overeenstemming met hun richtlijnen zowel als die van de verkeersautoriteiten).*
- ▲ *Verzekeer u ervan dat de operator tegen lawaai beschermd is. Gehoorbeschermers moeten worden gedragen en deuren en ramen van de trekkercabine moeten gesloten worden gehouden. Besturingselementen van de machine moeten via eigen openingen worden gerouteerd in de cabine zodat alle ruiten volledig kunnen worden gesloten.*
- ▲ *Werk altijd bij een veilige snelheid, rekening houdend met de omstandigheden d.w.z.: terrein, nabijheid van verkeersweg en obstakels rondom en boven de machine. Extra speciale aandacht moet worden besteed aan bovengrondse elektrische leidingen. Sommige van onze machines kunnen meer dan 8 meter (26 voet) reiken. Dit betekent dat ze de mogelijkheid hebben om, met eventueel 3 meter (9' 9"), de laagste juridische minimumhoogte van 5,2 m boven het wegdek voor 11.000 en 33.000 volt elektriciteitsleidingen, te overtreffen. De gevaren die met deze mogelijkheid samenhangen kunnen niet genoeg worden benadrukt, het is dus van levensbelang dat*

de operator zich volledig bewust is van de maximumhoogte en het bereik van de machine, en dat hij volledig vertrouwd is met alle aspecten met betrekking tot de minimale veilige afstanden die van toepassing zijn bij het werken met machines in de nabijheid van hoogspanningslijnen. (Meer informatie over dit onderwerp kan worden verkregen bij de gezondheids- en veiligheidsdiensten of uw lokale elektriciteitsonderneming).

- ▲ *Ontkoppel de machine altijd, schakel de motor van de trekker uit, neem de sleutel uit het contact en steek hem in uw zak voordat u voor welke reden dan ook uitstapt.*
- ▲ *Ruim altijd alle afval in het werkgebied op, het kan gevaar voor anderen opleveren.*
- ▲ *Zorg er altijd voor als u uw machine van de trekker losmaakt, dat hij wordt achtergelaten in een veilige en stabiele stand met behulp van de meegeleverde poten en hulpmiddelen en indien nodig beveiligd.*

WANNEER DEZE MACHINE NIET GEBRUIKEN:

- ▲ *Probeer nooit deze machine te gebruiken als u hiervoor niet bent opgeleid.*
 - ▲ *Gebruik nooit een machine voordat u het bedieningshandboek hebt gelezen en begrepen, ermee vertrouwd bent, en met de besturingselementen hebt geoefend.*
 - ▲ *Gebruik nooit een machine die slecht is onderhouden.*
 - ▲ *Gebruik nooit een machine als schermen ontbreken of beschadigd zijn.*
 - ▲ *Gebruik nooit een machine waarvan het hydraulische systeem tekenen van slijtage of beschadiging vertoont.*
 - ▲ *Koppel, of gebruik, een machine nooit met een trekker die niet voldoet aan het minimale specificatieniveau van de fabrikant.*
 - ▲ *Gebruik nooit een machine die is gekoppeld aan een trekker die geen geschikte schermen, gemaakt van metaalgaas of polycarbonaat, aan de voorkant, achterkant en zijkant(en) van de cabine heeft.*
 - ▲ *Gebruik de machine nooit als de schermen van de cabine van de trekker beschadigd, aangetast of slecht aangebracht zijn.*
 - ▲ *Draai nooit de snijkop van een machine in een hoek waardoor afval naar de cabine kan worden geslingerd.*
 - ▲ *Start nooit een machine of blijf er nooit mee werken als er mensen in de buurt zijn of naderen - stop en wacht tot ze op een veilige afstand zijn voordat u verdergaat.*
- ⚠ WAARSCHUWING** Sommige snijkoppen kunnen gedurende maximaal 40 seconden blijven 'freewheelen' nadat ze zijn gestopt.
- ▲ *Probeer nooit een machine te gebruiken op materialen die boven haar vermogen gaan.*
 - ▲ *Gebruik nooit een machine om een taak uit te voeren waarvoor hij niet is ontworpen.*
 - ▲ *Gebruik nooit de bedieningselementen van de trekker of machine vanaf een andere positie dan vanaf de bestuurderszitplaats, vooral wanneer de machine wordt aan- of losgekoppeld.*
 - ▲ *Voer nooit onderhoud uit aan een machine of een trekker terwijl de motor draait – de motor moet worden uitgeschakeld, de sleutel verwijderd en in uw zak gestopt.*

- ▲ *Laat nooit een machine omhoog staan zonder toezicht – hij moet tot op de grond worden neergelaten in een veilige stand op een vlakke stevige ondergrond.*
- ▲ *Verlaat nooit een trekker met de sleutel in het contactslot of met draaiende motor.*
- ▲ *Voer nooit onderhoud uit aan een deel of onderdeel van een machine die omhoog staat, tenzij dat deel of onderdeel goed en solide is vastgebonden of ondersteund.*
- ▲ *Probeer nooit om een hydraulisch lek met uw hand te detecteren – gebruik een stuk karton.*
- ▲ *Laat nooit kinderen spelen in de buurt van, of op, een trekker of machine onder welke omstandigheid ook.*

EXTRA VEILIGHEIDSADVIES

Training

Operators moeten bevoegd en volledig in staat zijn deze machine op een veilige en efficiënte manier te bedienen voordat u probeert om hem op een openbare plaats te gebruiken. Wij adviseren daarom dat de toekomstige exploitant gebruik maakt van relevante beschikbare opleidingen zoals die worden gegeven door de Trainingsinstituten voor de landbouw, landbouwscholen, Dealers en McConnel.

Werken in openbare plaatsen

Wanneer u werkt in openbare ruimten zoals berm, moet aandacht worden besteed aan anderen in de omgeving. Stop de machine onmiddellijk als voetgangers, fietsers en ruiters enz. voorbij komen. Start de machine pas weer op wanneer zij zich op een afstand bevinden die ervoor zorgt dat er geen risico's voor hun veiligheid worden veroorzaakt.

Waarschuwborden

Het is aan te raden dat elk werkgebied wordt voorzien van geschikte waarschuwborden en die welke wettelijk verplicht zijn op openbare plaatsen. Borden moeten zeer zichtbaar en goed geplaatst zijn om duidelijk van tevoren voor het gevaar te waarschuwen. Neem contact op met de verkeersautoriteiten of uw lokale verkeersoverheid om gedetailleerde informatie over dit onderwerp te verkrijgen. De laatste moeten worden gecontacteerd voorafgaand aan werkzaamheden op de openbare weg waarbij de tijd en de locatie van de beoogde werkzaamheden wordt meegedeeld en wordt gevraagd wat nodig is voor wat betreft borden en procedure. – *'Niet-gemachtigde plaatsing van verkeersborden kan leiden tot strafbare feiten onder de verkeerswet'*.

Gesuggereerde noodzakelijke waarschuwborden

'Werk in uitvoering' waarschuwingsteken met een aanvullend bord **'Heg maaien'**. **'Over 1 km'** of geschikte kortere afstand kan worden toegevoegd aan het bord.

'Wegversmalling' waarschuwborden met aanvullend bord **'Éénrichtingsverkeer'**.

Wit op blauw **'Rechts houden'** (*) pijltekens op de achterkant van de machine.

OPMERKING * *Dit geldt voor de machines op de Britse markt waarbij verkeer aan de rechterkant passeert van een werkende machine die werkt in dezelfde richting als de doorstroom van het verkeer. De richting, het gebruik en de kleur van het pijltekens hangt af van het land van gebruik en de verordeningen van de gemeenten van de snelweg ter plaatse.*

Gebruik van waarschuwborden

- ▲ Op tweerichtingswegen is voor het verkeer in elke richting een set borden nodig.
- ▲ Werk moet binnen 1 mijl van de borden worden uitgevoerd.
- ▲ Werk alleen wanneer het zicht goed is en wanneer er weinig risico is bijv. NIET tijdens 'spitsuur'.
- ▲ Voertuigen moeten een geel knipperend baken hebben.
- ▲ Idealiter moeten voertuigen opvallend worden gekleurd.
- ▲ Rommel op de weg moet zo snel als praktisch mogelijk is, en op regelmatige tijdstippen, worden verwijderd waarbij zeer goed zichtbare kleding wordt gedragen en voordat de waarschuwborden worden verwijderd.
- ▲ Verzamel onmiddellijk alle verkeersborden wanneer de taak voltooid is.

Hoewel de hier vermelde informatie een breed scala van onderwerpen betreffende de veiligheid bestrijkt is het onmogelijk om elke eventualiteit te voorspellen die onder uiteenlopende omstandigheden kan plaatsvinden, terwijl met deze machine wordt gewerkt. Geen hier gegeven advies kan altijd 'gezond verstand' en 'volledig bewustzijn' vervangen, maar komt aanzienlijk tegemoet aan het veilig gebruik van uw McConnel-machine.

TREKKER / VOERTUIGEISEN

Trekker- / voertuiggewicht *(Met inbegrip van ballastgewicht indien nodig)*

PA3430 VERSI Model - 1750 kg minimum

PA4030 VERSI Model - 2000 kg minimum

HP-vereiste

Minimum 35 HP

Aftakas - *waar van toepassing*

Trekker moet worden voorzien van een "live drive" aftakas om continu bedrijf van de klepelkop mogelijk te maken wanneer de voorwaartse beweging van de trekker wordt gestopt.

Controleer kettingen / stabilisatoren - *alleen machines met 3-punts koppeling*

Veiligheidskettingen of stabilisatoren moeten worden aangebracht en aangespannen.

Op het front gemonteerde machines

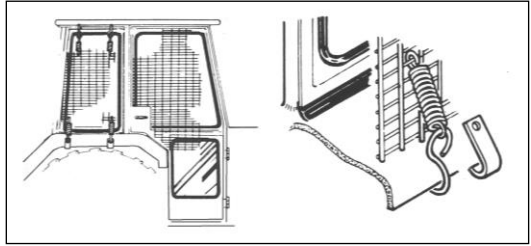
Voor de montage van een op het front gemonteerde machine op uw trekker moet u het advies inwinnen van de fabrikant van de trekker of uw lokale dealer met betrekking tot de geschiktheid en relevante informatie met betrekking tot extra koppeling, ballast of gewichten die nodig kunnen zijn.

⚠ VOORZICHTIG

Bevestig nooit een machine aan een trekker die ongeschikt is of slecht onderhouden – waar twijfels bestaan altijd het advies inwinnen van de fabrikant van de trekker of van uw lokale dealer voordat u poogt de machine aan te brengen.

VOORBEREIDING VOERTUIG/TREKKER

Schermen: Het wordt aangeraden dat voertuigen zijn uitgerust met cabines voorzien van ruiten van veiligheidsglas en beschermende schilden wanneer ze in combinatie met onze machines worden gebruikt. Breng het Operatorscherm (*onderdeelnr. 7313324*) aan met de meegeleverde haken. Vorm het gaas om alle kwetsbare gebieden af te dekken.



Vergeet niet dat de bestuurder in elke werkpositie door gaas en/of polycarbonaatruiten moet kijken bij het bekijken van de klepelkop - tenzij de fabrikant van het voertuig/de cabine kan aantonen dat de indringingsweerstand gelijk is aan of hoger dan die welke wordt geboden door gaas/polycarbonaatruiten. Als de trekker alleen een rolbeugel heeft, moet een frame worden gemaakt om zowel een gaas en polycarbonaatruiten te kunnen plaatsen. De operator moet ook persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken om het risico van ernstig letsel te reduceren, zoals oogbescherming (gaasmasker volgens EN1731) of veiligheidsbril volgens EN166, gehoorbescherming volgens EN352, veiligheidshelm volgens EN297, handschoenen, filtermasker en kleding voor hoge zichtbaarheid.

Voertuigballast: Het is absoluut noodzakelijk wanneer u apparatuur van 'derden' aan een trekker bevestigt, dat de maximaal mogelijke stabiliteit van de machine- en trekker-combinatie wordt bereikt – dit kan worden bereikt door het gebruik van 'ballast' gewichten om daarmee het gewicht van de extra toegevoegde apparatuur te compenseren.

Gewichten aan de voorzijde kunnen nodig zijn om 15% van het gewicht van de totale uitrusting op de vooras te plaatsen voor stabiel vervoer op de weg en om 'opsturen' te verminderen als gevolg van over de grond slepen van de snij-eenheid.

Gewichten aan de achterzijde kunnen nodig zijn voor een redelijke achterasbelasting op het wiel tegenover de armen tijdens het werk; voor normaal werk boven de grond, d.w.z. hekken maaien, moet dit voor voldoende controle 20% of meer zijn van het achterasgewicht, en voor werk op de grond, d.w.z. bermmaaien met ervaren operatoren, kan dit worden teruggebracht tot 10%.

Alle factoren moeten in aanmerking worden genomen om te zorgen dat zij overeenkomen met het type en aard van de apparatuur onder de omstandigheden waaronder die zal worden gebruikt – in het geval van Power Arm hegmaaiers moet eraan worden gedacht dat het zwaartepunt van de machine tijdens de werkzaamheden voortdurend in beweging is en dat de plaats ervan verschilt van die tijdens transport, en daarom wordt de balans kritisch.

Factoren die van invloed zijn op de stabiliteit

- *Zwaartepunt van de combinatie trekker/machine.*
- *Geometrische omstandigheden, bijvoorbeeld de positie van de snijkop en ballast.*
- *Gewicht, spoorbreedte en wielbasis van de trekker.*
- *Versnelling, remmen, draaien en de relatieve positie van de snijkop tijdens deze activiteiten.*
- *Bodemcondities, bijvoorbeeld helling, grip, belastbaarheid van het bodemoppervlak.*
- *Stijfheid van de montage van het werktuig.*

Suggesties ter verhoging van de stabiliteit:

- *Verhoging van de spoorbreedte van de achterwielen; een trekker met een grotere spoorbreedte is stabiel.*
- *Ballasten van het wiel; het is beter om externe gewichten te gebruiken maar vloeistof kan worden toegevoegd tot ongeveer 75% van het volume van de band – water met antivries of het zwaardere calciumchloride-alternatief kan worden gebruikt.*

- *Toevoeging van gewichten – de plaats van de gewichten moet zorgvuldig worden gekozen om ervoor te zorgen dat ze op een plek worden geplaatst die het grootste voordeel biedt.*
- *Vergrendelen van de vooras; een plunjer kan worden gebruikt om de vooras alleen tijdens werkzaamheden te 'vergrendelen' – vergrendeling van de as verplaatst de 'balanslijn' en kan worden gebruikt om gewicht vanaf de achterzijde naar de vooras te verplaatsen (neem contact op met de fabrikant van de trekker).*

OPMERKING Het bovenstaande advies wordt alleen als stabiliteitsgids gegeven en is geen gids voor sterkte van de trekker - het wordt daarom aanbevolen dat u de fabrikant van de trekker of lokale dealer raadpleegt wegens specifieke adviezen over dit onderwerp; bovendien moet advies worden ingewonnen van een bandenspecialist met betrekking tot de bandenspanningen en waarden die geschikt zijn voor het type en de aard van de machine die u van plan bent om aan te brengen.

AFLEVERING & VOORLOPIGE BEVESTIGING (Dealer referentie)

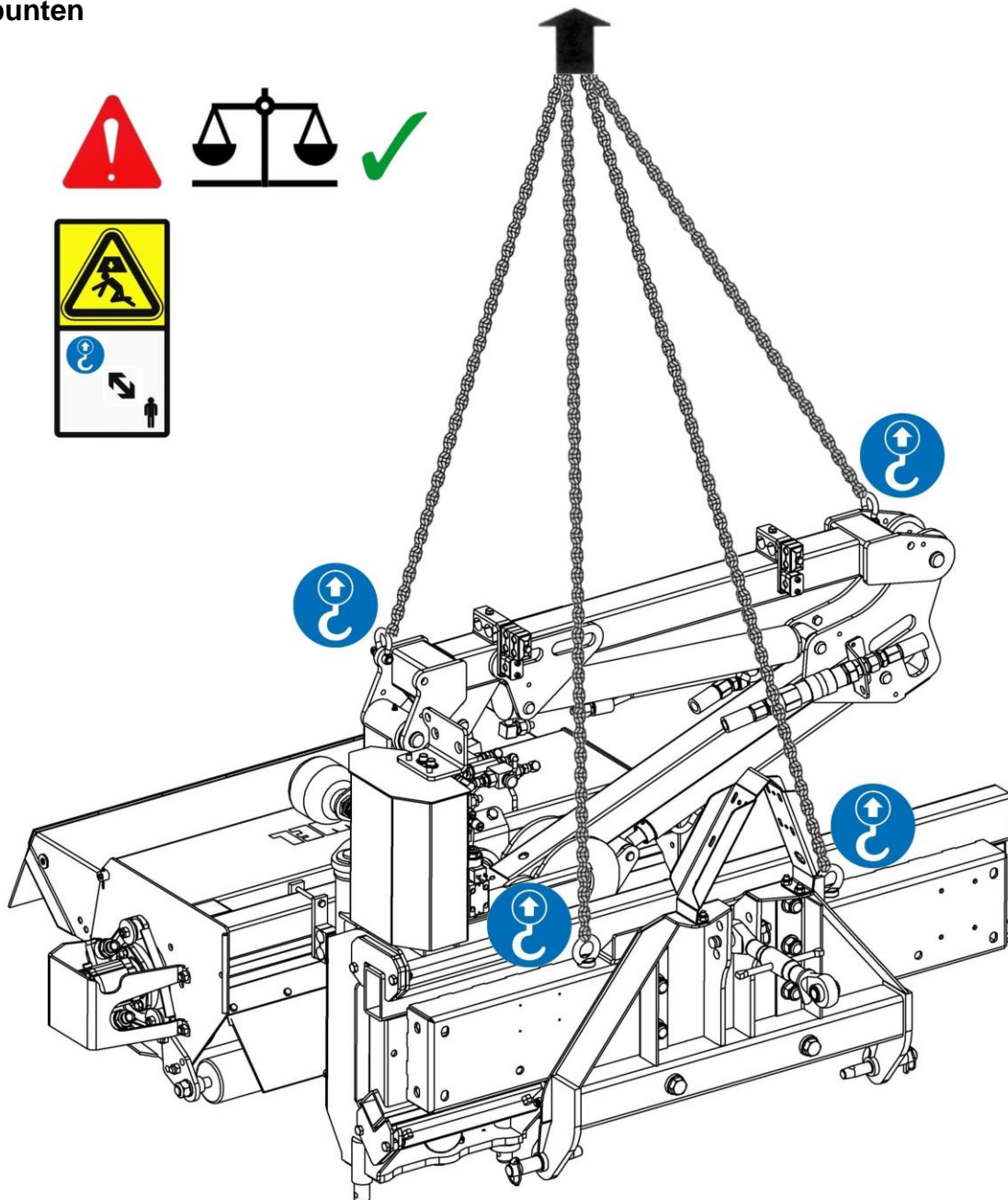
Aflevering

Wanneer een machine wordt geleverd in gedeeltelijk gedemonteerde toestand, bevestigd met transportriemen en banden, moet een stevige vlakke plaats worden geselecteerd waar de machine kan worden geplaatst voordat de riemen, banden en andere losse artikelen worden verwijderd.

Behandeling van de machine

Hanteren van de machine moet altijd worden uitgevoerd met behulp van geschikte hefinrichtingen met een minimum veilige hijscapaciteit boven het maximale gewicht van de machine. Zorg er altijd ervoor dat de machine tijdens de hijsprocedure in evenwicht is en dat alle omstanders voldoende uit de buurt van de geheven machine worden gehouden. Zorg er altijd voor dat de parkeerpoten juist zijn gemonteerd en beveiligd alvorens het gewicht van de machine erop te laten rusten.

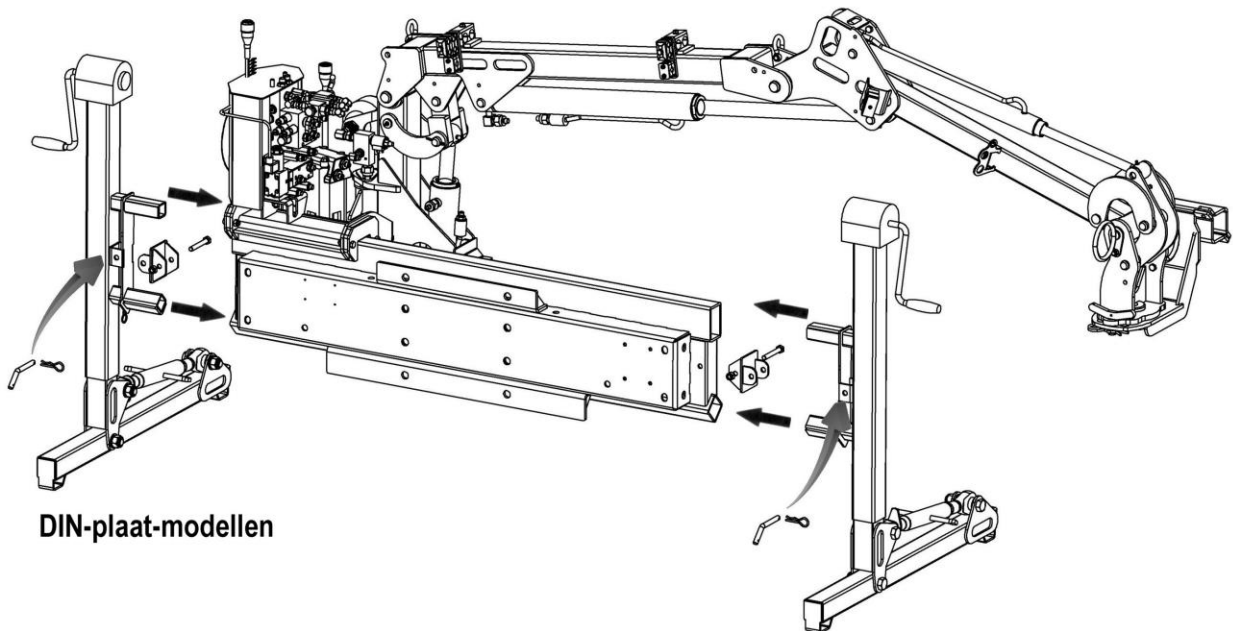
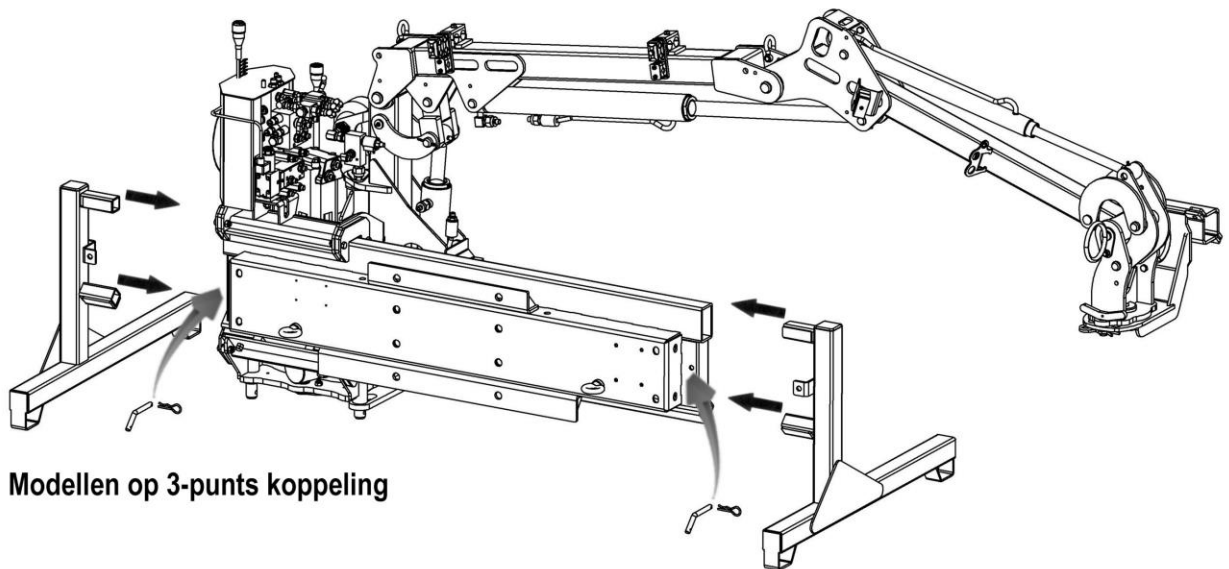
Hijspunten



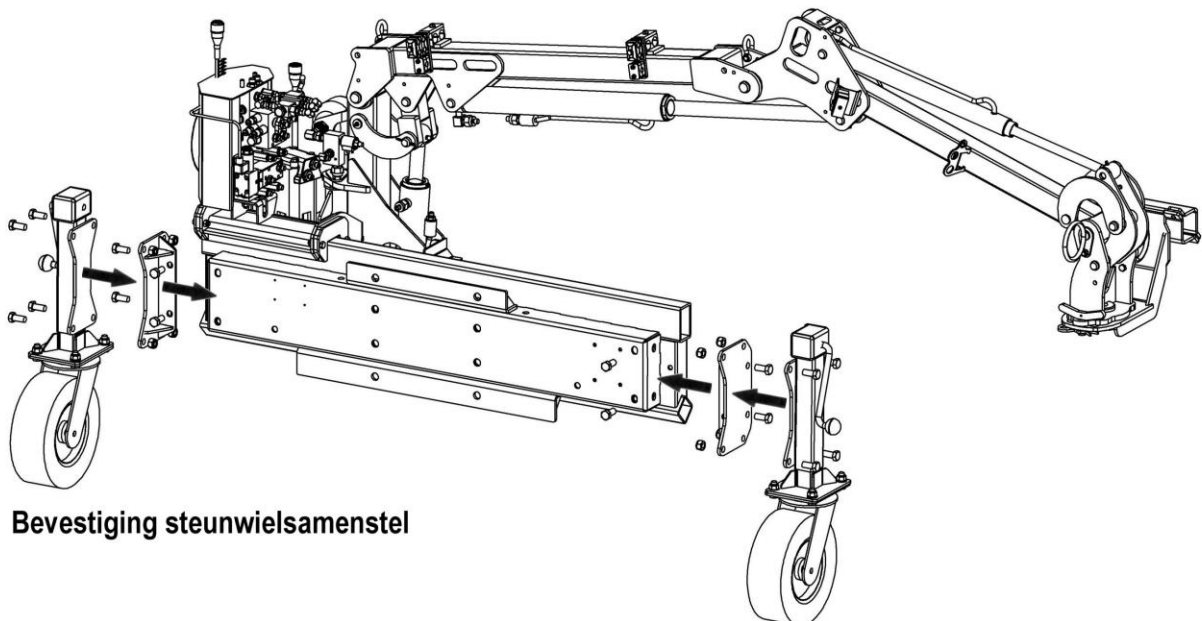
WAARSCHUWING

Verzekert u ervan dat de geheven machine is gebalanceerd en alle personen op een veilige afstand van de geheven machine worden gehouden.

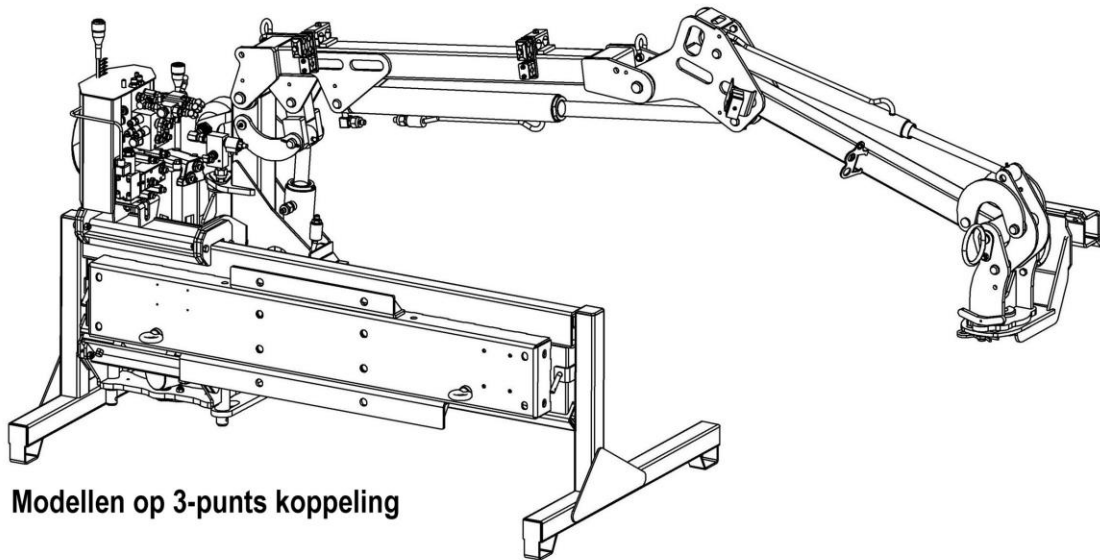
Parkeerpoten - Bevestiging



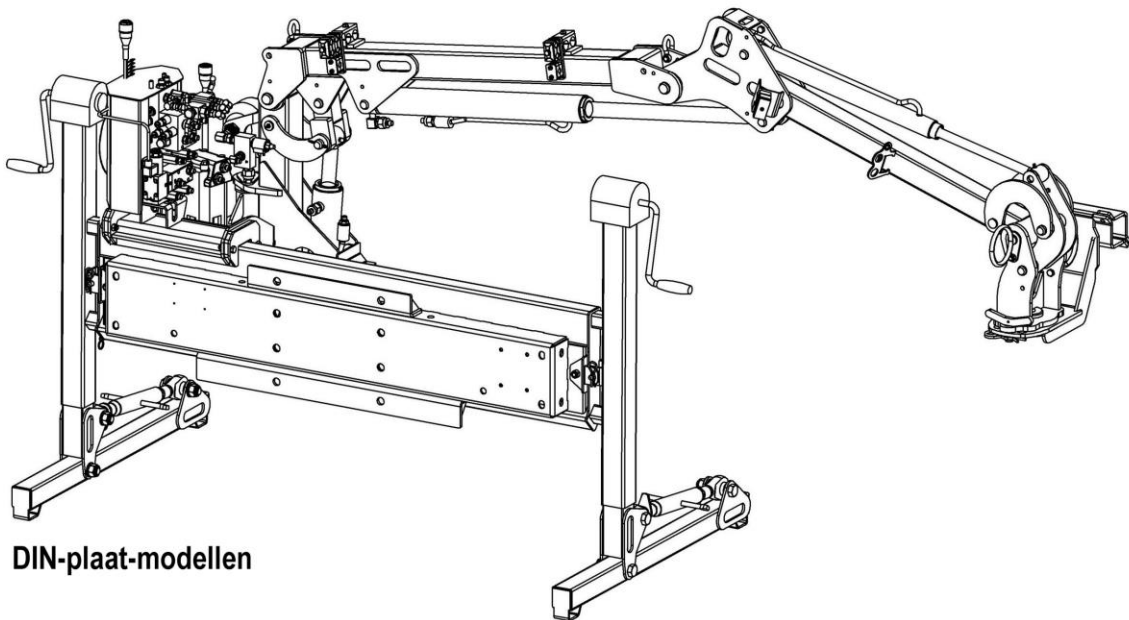
Bevestiging steunwielen – *optioneel extra voor machines gebruikt op smalle voertuigen*



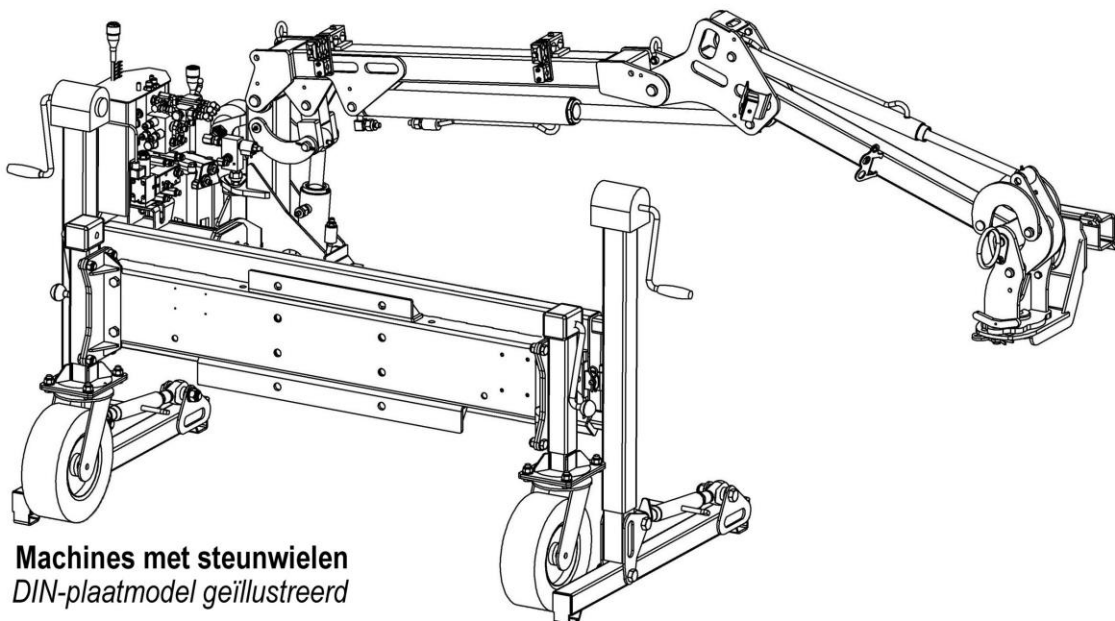
Parkeerpoten aangebracht



Modellen op 3-punts koppeling



DIN-plaat-modellen



Machines met steunwielen
DIN-plaatmodel geïllustreerd

VOORBEREIDING VAN & BEVESTIGING AAN DE MACHINE

De bevestigingsprocedure moet altijd worden uitgevoerd op een stevige vlakke plaats, probeer nooit de machine op een helling of zacht terrein aan te brengen. Houd alle omstanders op een veilige afstand.

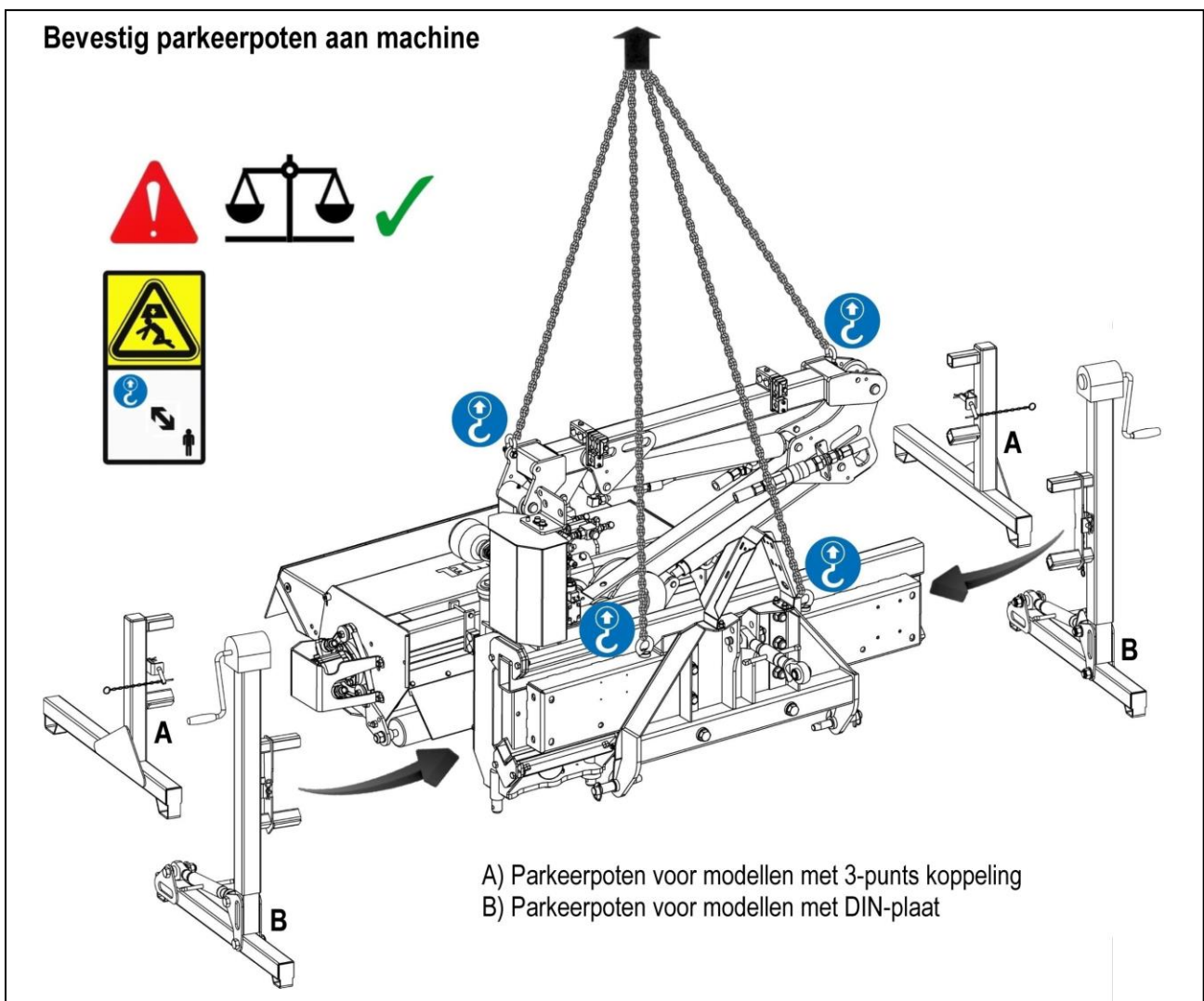
Bevestig parkeerpoten van de machine

Parkeerpoten moeten worden gemonteerd om de machine op de juiste hoogte te plaatsen voor bevestiging aan het dragende voertuig; Machines met 3-punts koppeling hebben poten met vaste hoogte en op DIN-plaat gemonteerde machines hebben in hoogte verstelbare poten.

Geschikte hefapparatuur is nodig om de machine op te tillen en de poten te kunnen monteren. Verzeker u ervan dat de machine met gebruik van de juiste hijspunten wordt geheven, zoals onderstaand aangegeven en dat de machine tijdens de hijsprocedure geheven blijft.

Houd alle personen op een veilige afstand van de machine, terwijl hij geheven is.

Met de parkeerpoten juist aangebracht; laat de machine op een stevige vlakke plaats op de grond zakken; *zorg ervoor dat de gekozen plaats voldoende ruimte heeft voor de dan volgende bevestiging aan het voertuig.*



Parkeerpoten (op DIN-plaat gemonteerde machines)

Op DIN-plaat gemonteerde machines zijn voorzien van sleepvoeten die kunnen worden ingesteld op de benodigde hoogte voor montage van de machine; elke poot is ook voorzien van instelbare verbinders om te voorzien in verticaal uitrichten van de machine. Instelling van de sleepvoeten moet aan elke kant incrementeel worden uitgevoerd totdat de juiste hoogte is bereikt.

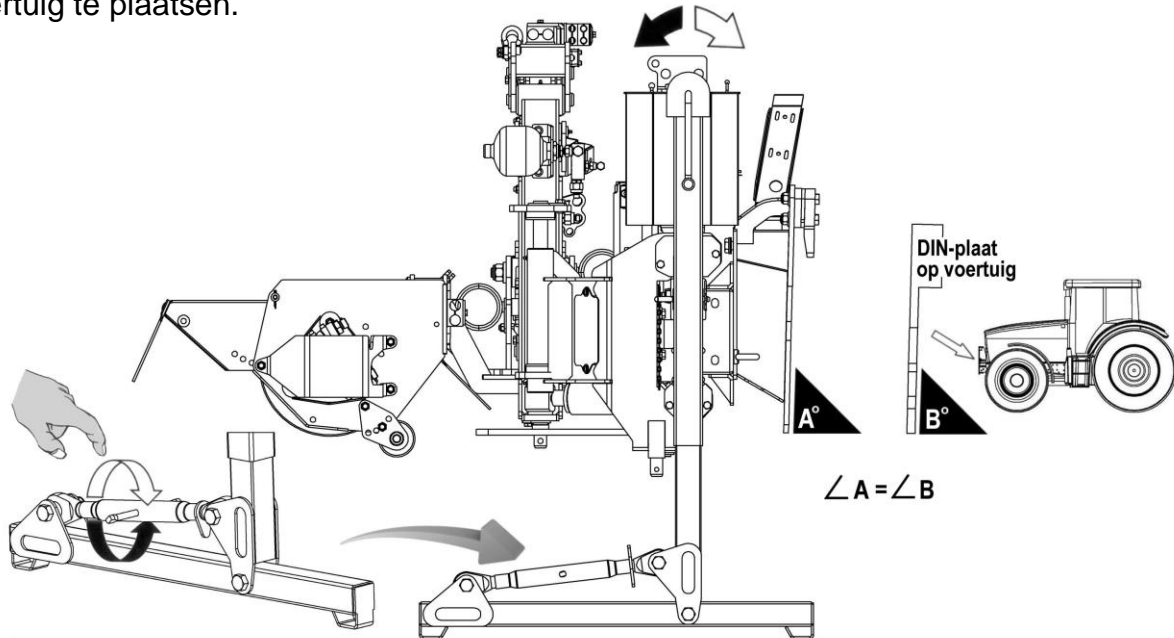
Waterpassen van de machine

Het is belangrijk voor de bevestiging dat de machine zowel in de richting van zijkant tot zijkant en van voorzijde tot achterzijde is gewaterpast, de procedure hiervoor is als volgt:

Verticale instelling

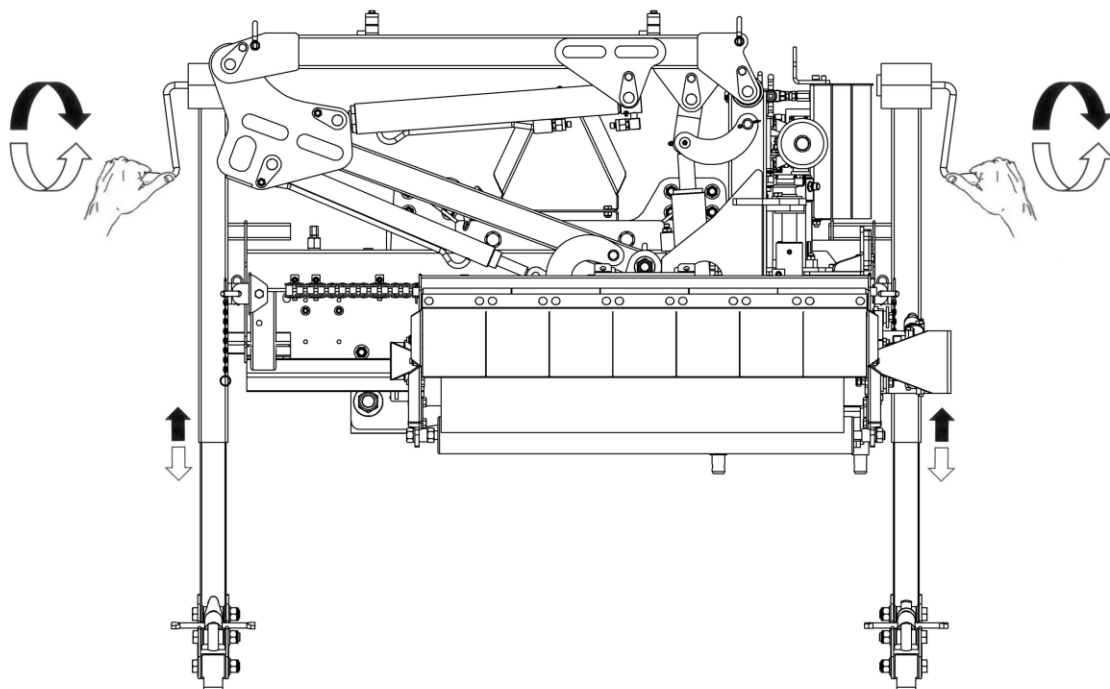
Verticale instellingen worden gemaakt met gebruik van de instelbare verbinders op de voet van elke steunpoot; voer de instellingen incrementeel uit aan elke kant om ervoor te zorgen dat de stabiliteit behouden blijft.

Voor gemak van de bevestiging aan een voertuig moet de verticale stand worden ingesteld om de DIN-bevestigingsplaat van de machine parallel aan de DIN-plaat op het voertuig te plaatsen.

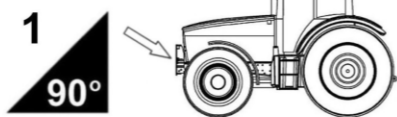
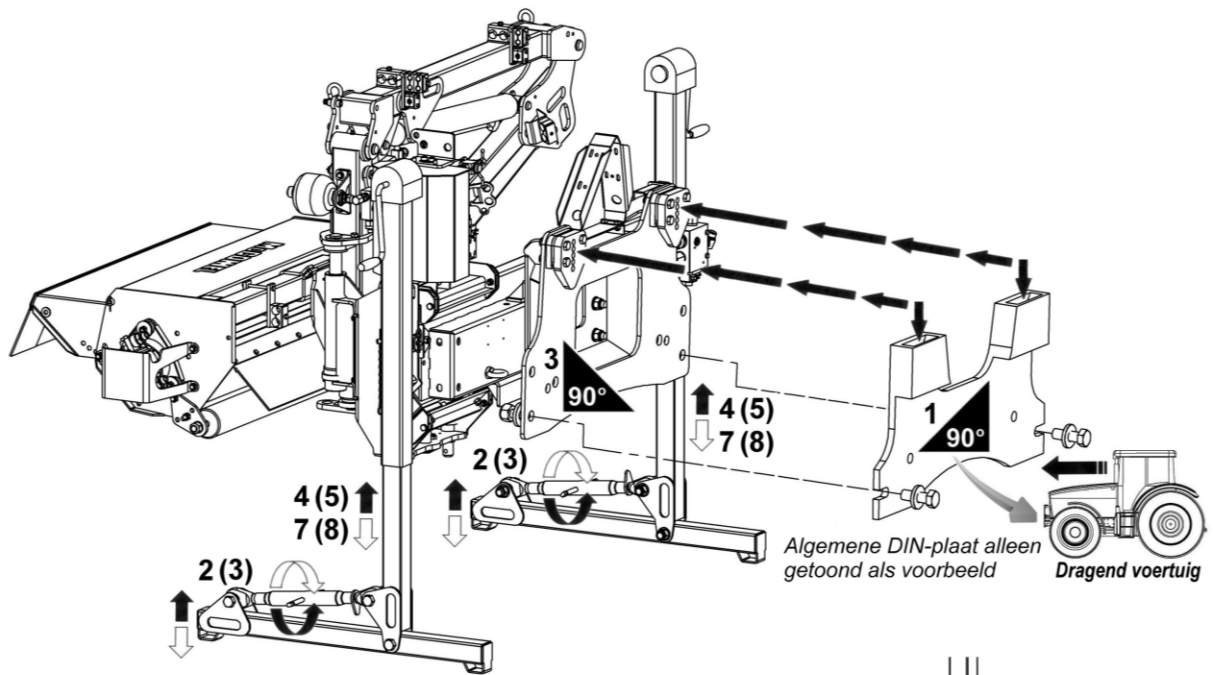


Horizontale instelling & hoogte

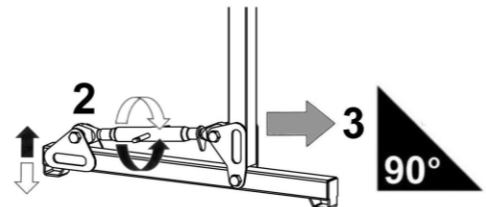
Hef de machine tot de nodige bevestigingshoogte met behulp van de steunpoten met ratelkrik die zich aan elke kant van de machine bevinden; om gemakkelijk te kunnen werken, en om redenen van stabiliteit, moet dit worden gedaan door afwisselend elke krik te bedienen om de machine in stappen van ongeveer 50 mm per keer te heffen totdat de gewenste hoogte is bereikt – zie onderstaande illustratie. Verzeker u ervan dat de machine (van zijkant naar zijkant) aan het einde van de procedure waterpas is.



BEVESTIGEN VAN DE MACHINE – met DIN-plaat op het front gemonteerde modellen



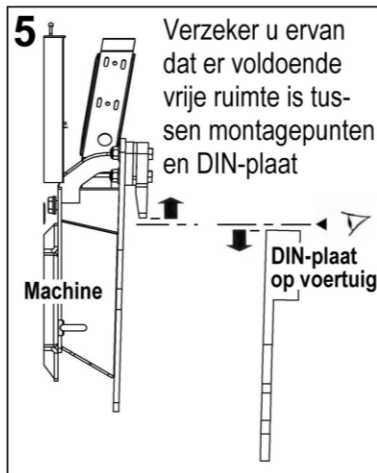
1 90°
Zorg ervoor dat de DIN-plaat op het voertuig verticaal is



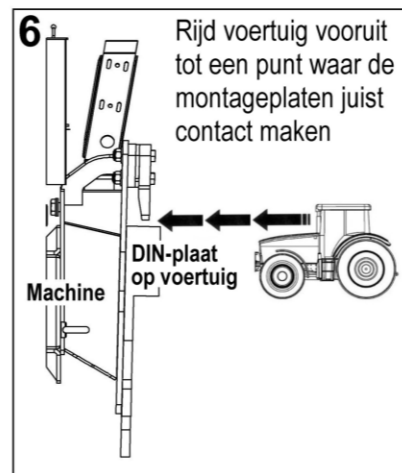
2 **3** 90°
Stel de poten in als u de machine verticaal wilt plaatsen



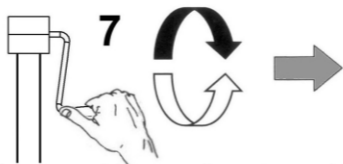
4
Hef machine op op zijn poten tot een hoogte waarbij de DIN-montageuitsteeksels hoger zijn dan de DIN-plaat op het voertuig



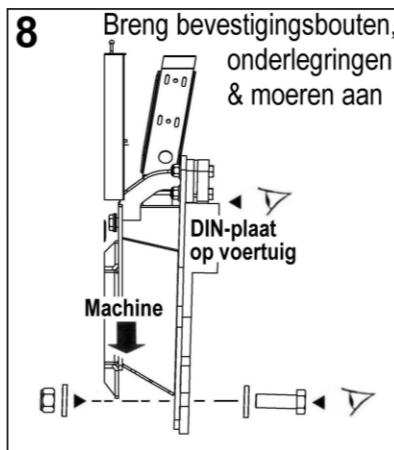
5
Verzekert u ervan dat er voldoende vrije ruimte is tussen montagepunten en DIN-plaat



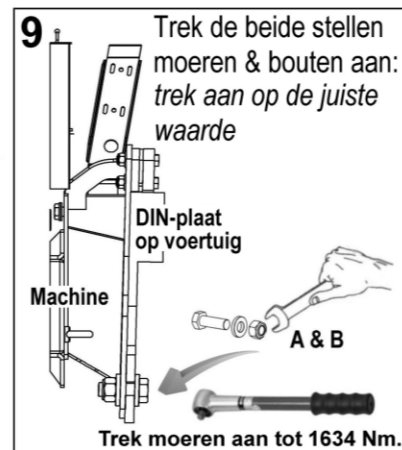
6
Rijd voertuig vooruit tot een punt waar de montageplaten juist contact maken



7
Laat machine op zijn poten zakken tot een hoogte waar de gaten voor de bevestigingsbouten van elke plaat uitgelijnd zijn en zorg ervoor dat de bovenste uitsteeksels van de machine in de bovenzijde van de DIN-plaat passen

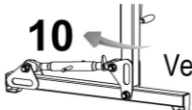


8
Breng bevestigingsbouten, onderleggingen & moeren aan

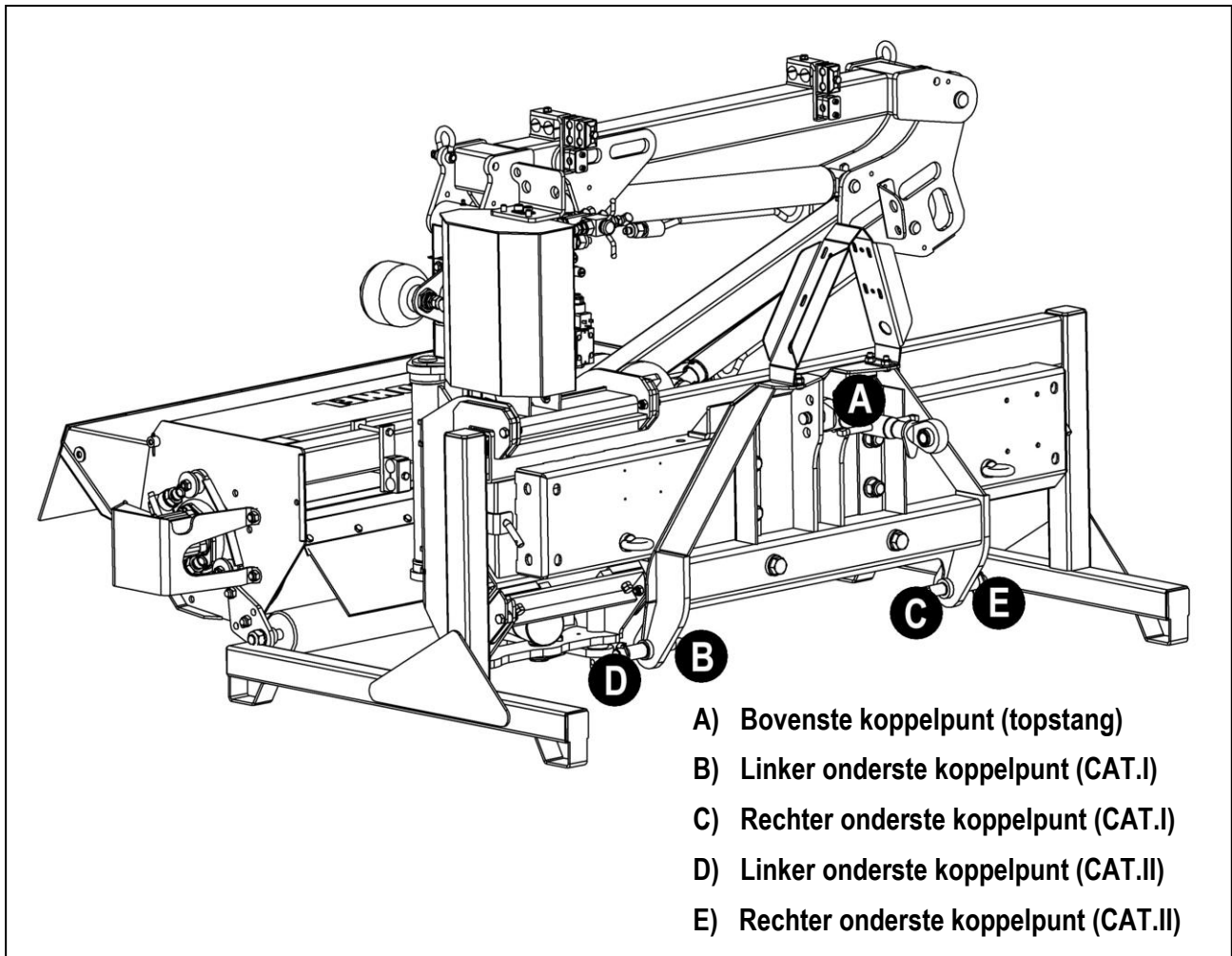


9
Trek de beide stellen moeren & bouten aan: trek aan op de juiste waarde

Trek moeren aan tot 1634 Nm.



10
Verwijder beide steunpoten voor machinetransport en werk



De bevestigingsprocedure moet altijd worden uitgevoerd op een stevige vlakke plaats, probeer nooit de machine op een helling of zacht terrein aan te brengen. Houd alle omstanders op een veilige afstand.

Bevestigingsprocedure

- Rijd, met de machine op zijn steunpoten, het voertuig voorzichtig naar het midden van de machine.
- Bevestig de onderste koppelpunten van de machine aan de onderste koppeling van het voertuig en beveilig met vergrendelpennen; *de onderste koppelpunten van de machine maken zowel een CAT I- & CAT II-verbinding mogelijk.*
- Bevestig topstang tussen bovenste koppelpunten van machine en voertuig; stel ze in zodat de machine in de verticale stand komt.
- Plaats veiligheidskettingen of stabilisatoren en trek ze stevig aan.
- Sluit druk-, retour- & afvoerslangen aan op het voertuig.
- Monteer de besturingseenheid voor de operator in de cabine van het voertuig.
- Hef de machine en verwijder steunpoten voor transport en/of werk.
- Bedrijf de machine voorzichtig in zijn complete reeks van bewegingen om te bevestigen dat alle functies correct werken.

Steunpoten moeten op een veilige plaats worden bewaard voor toekomstige herbevestiging voor parkeren of voor opslag van de machine.

Besturingseenheid installeren

Plaats de besturingseenheid in de cabine van het voertuig en kies daarbij een positie die de gebruiker optimaal bedieningsgemak biedt.

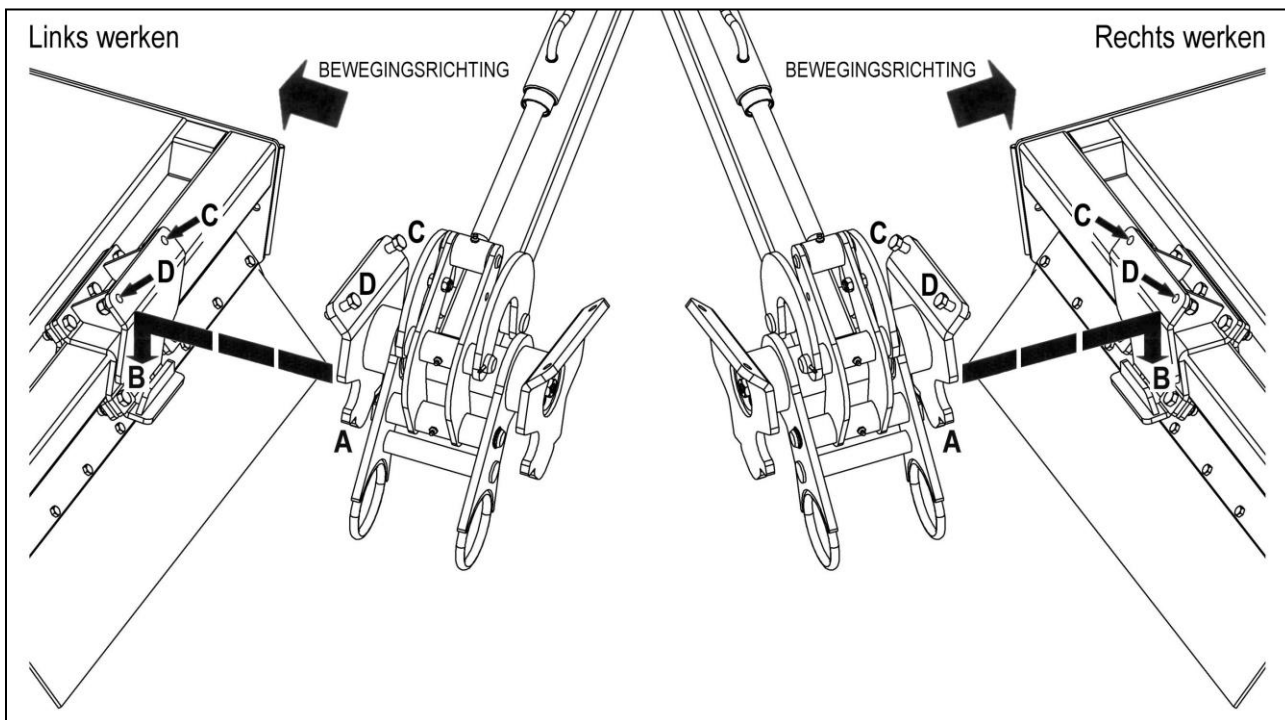
De belangrijkste besturingseenheden worden aan de stoeleuning van de trekker bevestigd met gebruik van de meegeleverde kabelbinders.

Voer besturingsleidingen de trekkercabine in en vermijd daarbij scherpe bochten, en houd leidingen uit de buurt van bewegende delen op de machine of het voertuig.

Montage van de klepelkop

De machine is voorzien van kopmontageplaten op beide zijanten van het draaimechanisme van de kop; dit maakt mogelijk dat de klepelkop voor bedrijf zowel aan de linker- als rechterkant kan worden gemonteerd.

Voor werkzaamheden moet de klepelkop altijd worden bevestigd aan de frontale kant van de arm op de operationele kant.



Bevestigen van de klepelkop

De bevestiging van de klepelkop moet altijd op een stevige vlakke plaats worden uitgevoerd; de procedure is als volgt;

Met de klepelkop vooruit wijzend en de armen van de machine aan de kant van de vereiste werkzaamheden geplaatst; plaats de frontale montageplaat van het draaimechanisme van de kop boven en evenwijdig aan de bevestigingsbeugel van de klepelkop.

Beweeg de arm van de machine voorzichtig om de tab (A) op de voet van de montageplaat in zijn verbindingssleuf (B) in de voet van de montagebeugel te positioneren; wanneer hij correct is geplaatst, zullen de twee bovenste montagegaten uitgelijnd zijn en kan de kop worden bevestigd en met de 2 bovenste montagebouten en moeren (C & D) op zijn plaats worden vastgemaakt - *zorg ervoor dat de montagebouten volledig worden aangetrokken.*

Verwijdering van de klepelkop gaat in de omgekeerde volgorde van de bovenstaande procedure.

⚠ WAARSCHUWING Blijf uit de buurt van armen en hoekoverbrengingen wanneer de machine wordt gehanteerd om de kop te bevestigen; talrijke risico's van beklemming staan in verband met dit deel van de machine. Houd omstanders tijdens deze procedure steeds uit de buurt van de machine.

Verwijdering van de machine

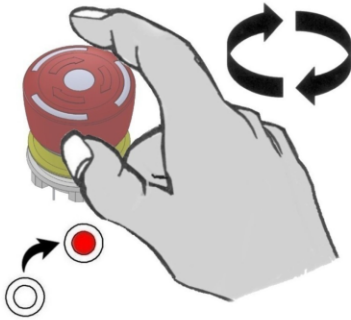
Latere verwijdering van de machine is in principe een omkering van de bevestigingsprocedure. Wanneer de machine voor verwijdering of opslag wordt geparkeerd, kies dan altijd een stevige vlakke ondergrond op een veilige plaats die ook geschikt is voor gemakkelijke bevestiging in de toekomst. De armen moeten volledig in de machine zijn ingevouwen en centraal zijn gepositioneerd om de eenheid maximale stabiliteit en balans te bieden voorafgaand aan verwijdering. Zodra hij verwijderd is, moet de machine op de steunpoten worden geparkeerd - raadpleeg het hoofdstuk horizontale instelling en hoogte voor de werking van de kriks van de standpoten. Verzeker u ervan dat de machine continu waterpas en beveiligd blijft, gebruik indien nodig geschikte steunen of blokken voor extra ondersteuning.

Opslag

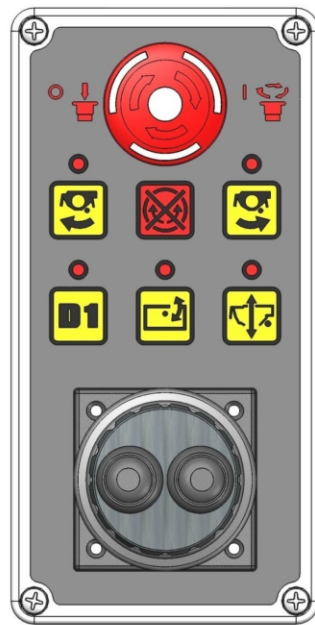
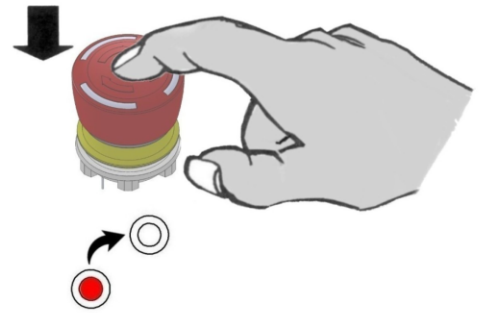
Voor lange termijn opslag wordt het aanbevolen dat de machine in een schone droog omgeving wordt opgeslagen waar hij beschermd is tegen de elementen. Voorafgaand aan de opslag moet de machine grondig worden gereinigd en gesmeerd. Zorg ervoor dat de machine altijd op een veilige wijze wordt opgeslagen en geen enkel gevaar voor personen of dieren vormt.

MINI MOTION CONTROLS – VERSI Machines

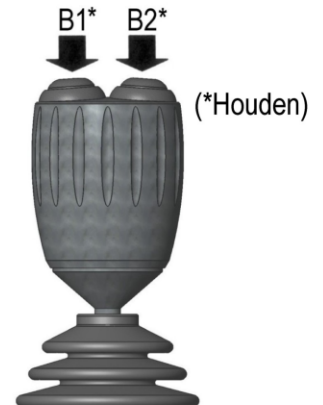
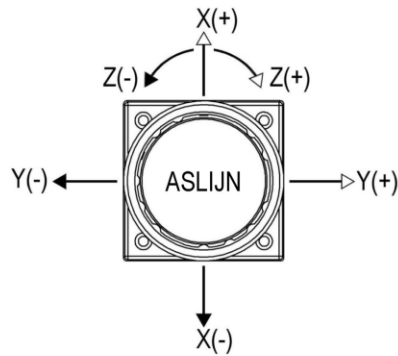
Voeding AAN



Voeding UIT / NOODSTOP



Default Besturingen
 X Aslijn: Heffen operatie
 Y Aslijn: Reikwijdte operatie
 Z Aslijn: Hoek operatie
 B1+Z Aslijn: Zwenk operatie
 B1+Y Aslijn: 5^e-functie



Voeding ANN Toetsen (NOODSTOP)

Rotor START (hellingopwaarts)

Wisselklep 6^e Service-activering

Joystick

Joystick Toetsen #1

Power LED

Rotor START (hellingneerwaarts)

Rotor STOP

Zweefstand arm

Zweefstand maairotor

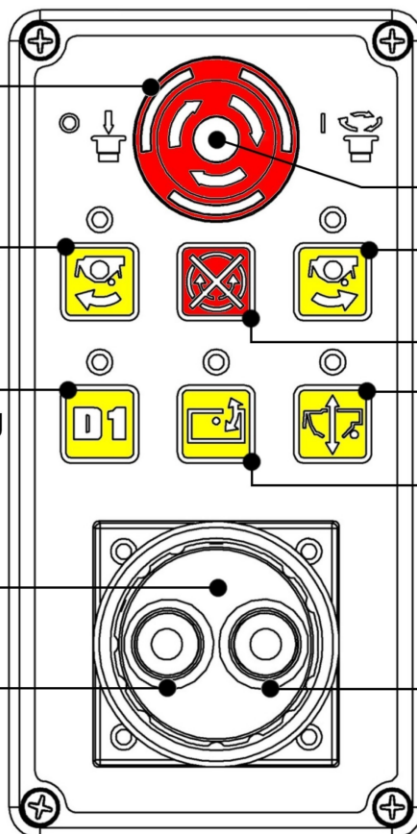
LED's : Functiestatus

○ Gedeactiveerd

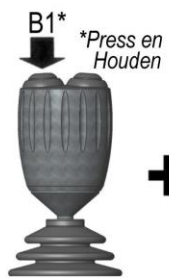
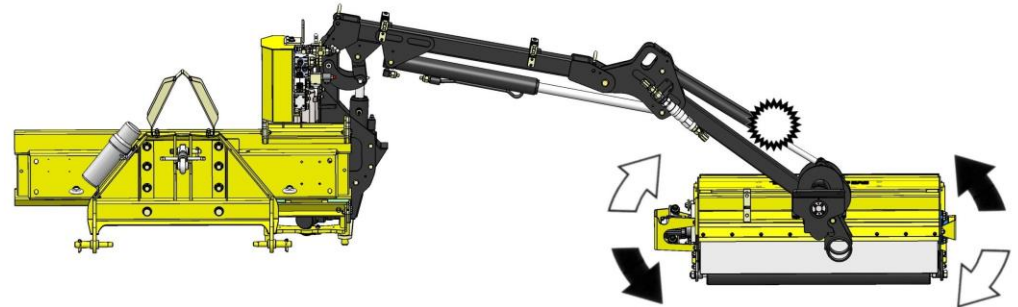
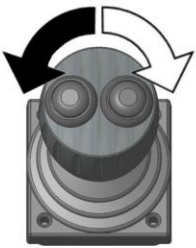
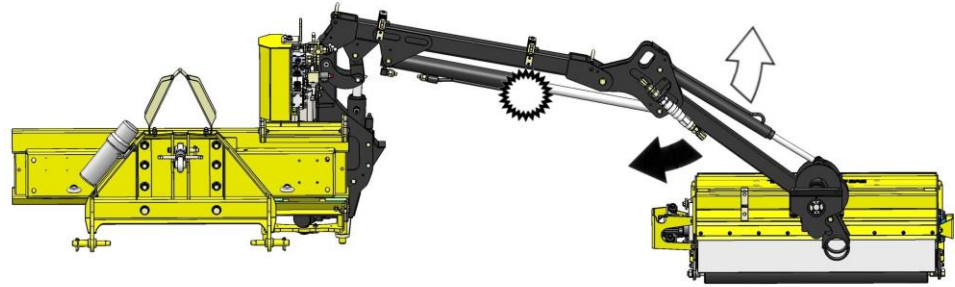
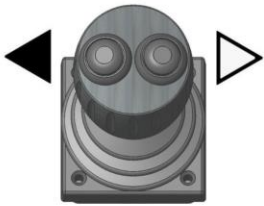
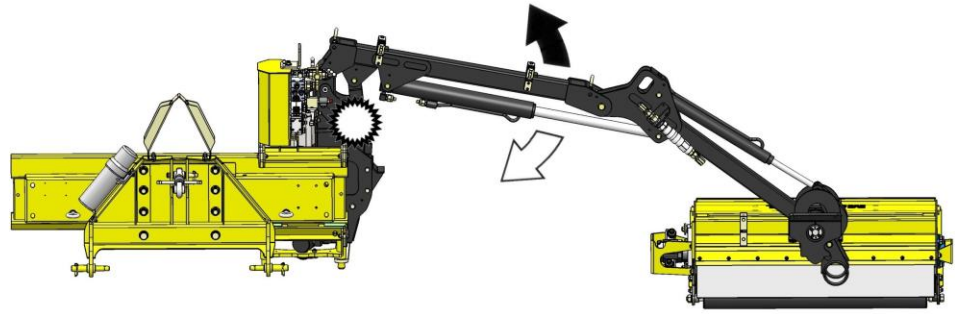
● Actief

● Tijdelijk gedeactiveerd

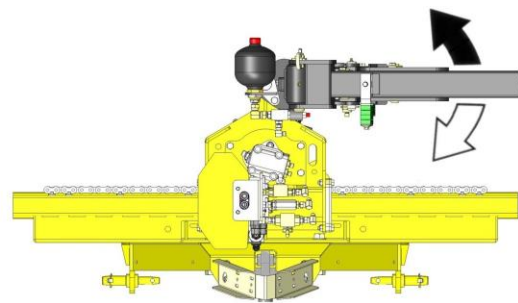
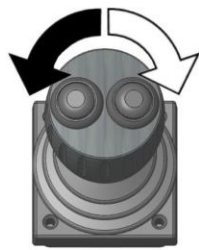
Joystick Toetsen #2



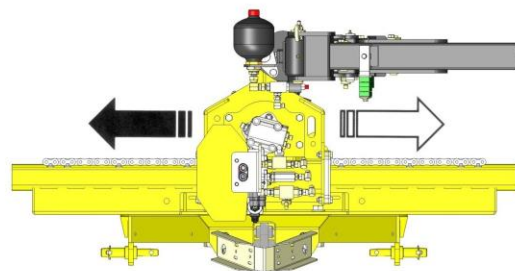
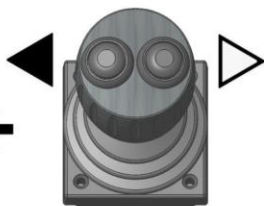
Arm Working Controls












+



+

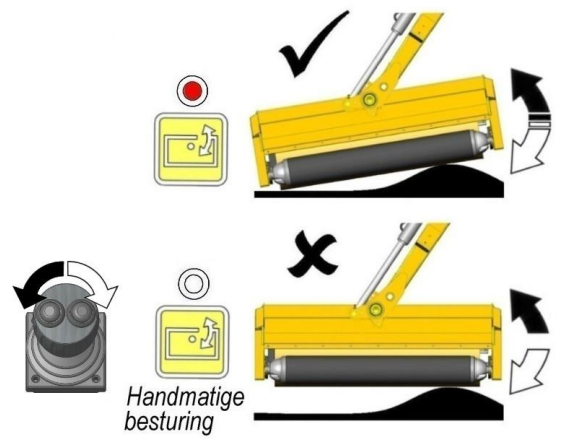
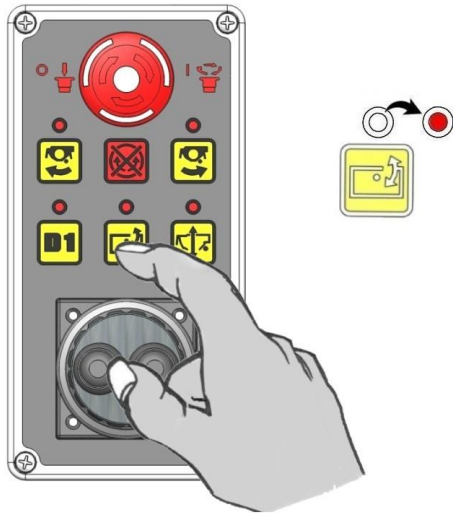


Toetsenbord-besturingstoetsen

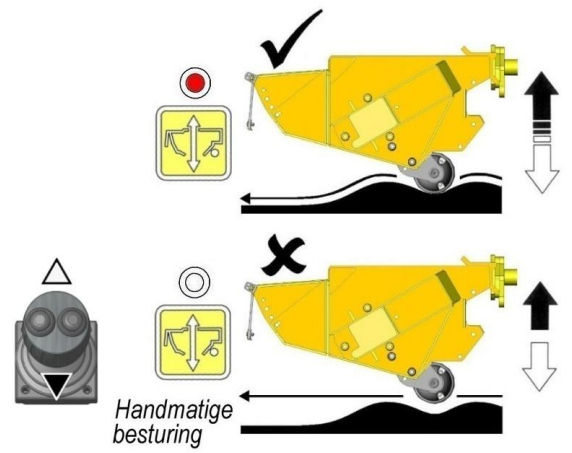
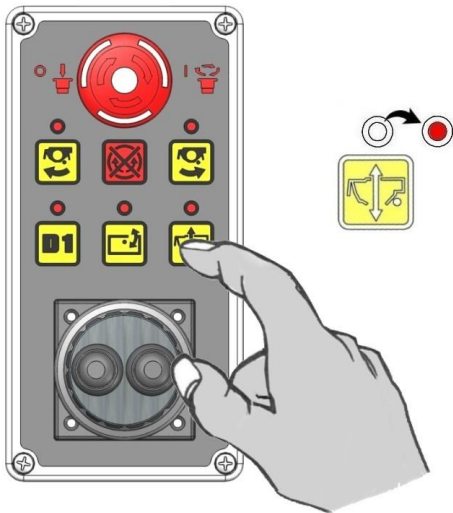
Button	Function	Control Operation
	Zweefstand maairotor AAN/UIT	Indrukken van toets zal de functie Zweefstand maairotor AAN/UIT zetten.
	Zweefstand arm AAN/UIT	Indrukken van toets zal de functie Zweefstand arm AAN/UIT zetten.
	Rotor START (maairichting hellingopwaarts)	Druk om de rotor te starten. <i>8 seconden vertraging voor richtingverandering.</i>
	Rotor START (maairichting hellingneerwaarts)	Druk om de rotor te starten. <i>8 seconden vertraging voor richtingverandering.</i>
	Rotor STOP	Druk om de rotor te stoppen. <i>Druk eerst voordat de richting wordt veranderd.</i>
	Wisselklep: 6 ^e Service-activering	Druk om de 6e Service AAN of UIT te schakelen.
	Functiestatus - UIT.	LED-lampje voor specifieke besturing UIT.
	Functiestatus - AAN.	LED-lampje voor specifieke besturing AAN.
	Functiestatus - Tijdelijk gedeactiveerd.	LED-lampje voor specifieke besturing KNIPPEREND.

FLOAT WERKING

Zweefstand maairotor AAN/UIT

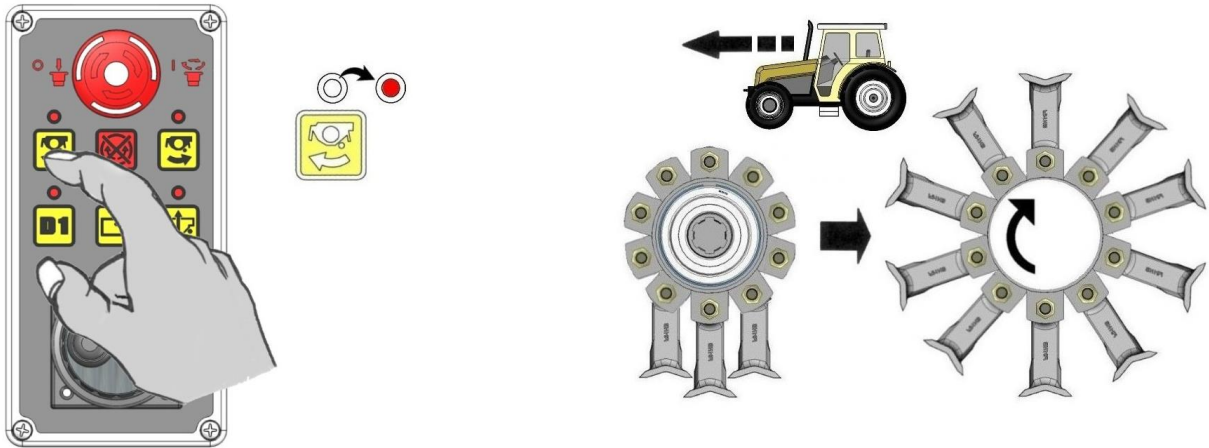


Zweefstand arm AAN/UIT

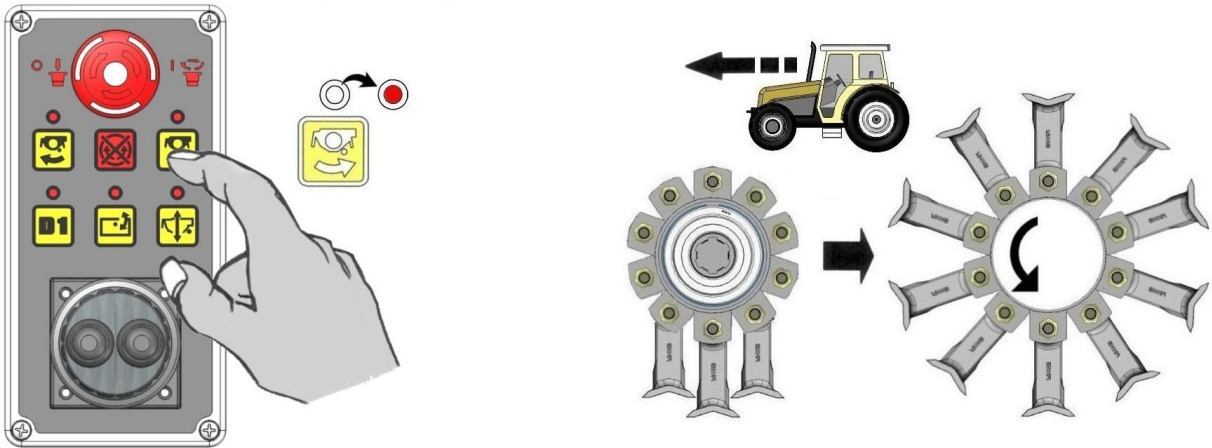


ROTORBEDIENING

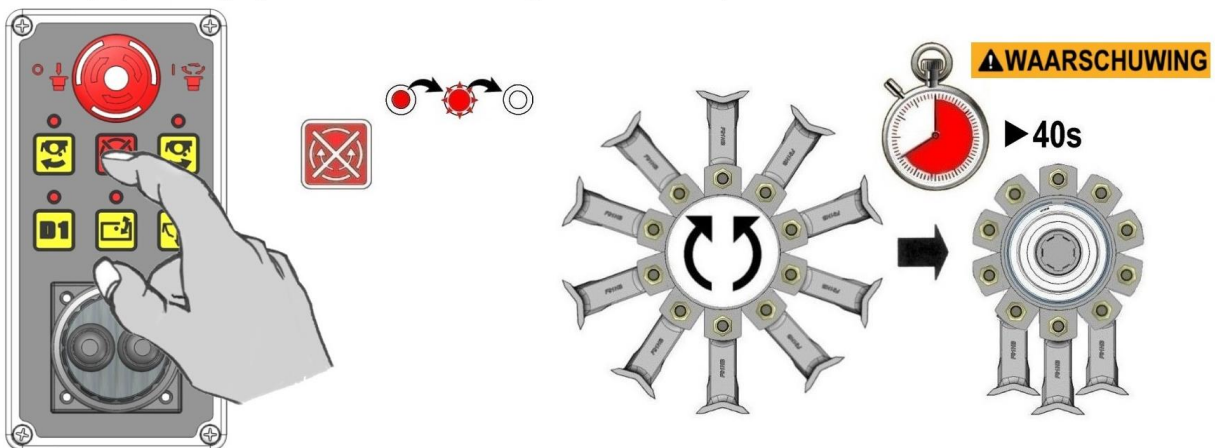
Rotor Start - maairichting hellingopwaarts



Rotor Start - maairichting hellingneerwaarts



Rotor Stop (hellingopwaarts of hellingneerwaarts)



⚠ WAARSCHUWING



Wanneer de rotor wordt uitgeschakeld zal hij onder zijn eigen momentum gedurende maximaal 40 seconden blijven 'freewheelen' voordat hij eindelijk tot stilstand komt - verlaat de cabine niet en probeer niet om de klepelkop te naderen tot de rotor helemaal stil staat.

EERSTE OPSTARTPROCEDURE

De aanloopprocedure moet op een veilige plaats worden uitgevoerd zonder gevaar te voorkomen. Houd de toeschouwers op een veilige afstand te allen tijde.

- Controleer of de machine op het voertuig is geïnstalleerd en dat alle aansluitpennen met borgpennen zijn bevestigd.
- Controleer de druk-, retour- en afvoerleidingen zijn goed bevestigd aan het voertuig.
- Zorg ervoor dat de Werkpositiebeugel goed is gemonteerd.
- Controleer de botsbeveiligingscilinder is opgevuld en de 'druk' en 'retour' afsluitkraan op de botsbeveiligings stroombaan zijn beide in de gesloten positie.
- Zorg ervoor dat de rotorbesturingsklep in de 'Stop'-stand staat.
- Start voertuig - laat de olie gedurende ongeveer 5 minuten door circuleren zonder bediening: inspecteer hydraulische verbindingen om te bevestigen dat er geen tekenen zijn van olie lekken.
- Gebruik zorgvuldig de bedieningselementen van de armkopbesturing door hun volledig bereik en verzeker u ervan dat alle bewegingen goed worden uitgevoerd.
- Bedien de machine wagen om te controleren of de zijwaartse beweging goed werkt.
- Controleer de loop van de slangen om te verzekeren dat ze niet worden dichtgeknepen, niet schuren, overbelast of geknikt zijn.
- Zet de snijkop in een veilige stand en zet de rotorbesturing in de 'Start'-stand, na aanvankelijke snelheidswisselingen moet de rotor met een constante snelheid gaan draaien. Snelheid aftakas verhogen en nog eens vijf minuten laten lopen alvorens te ontkoppelen en de voertuig te stoppen.
- Controleer alle hydraulische slangen en aansluitingen om te bevestigen dat er geen tekenen zijn van lekken.

NOODSTOP

In alle situaties moeten bediening van de machine en functies onmiddellijk worden gestopt; Stop bedrijf van de aftakas met gebruik van de trekkerbesturing en verbreek dan onmiddellijk de elektrische voeding naar de machine met de Uit (NOODSTOP) schakelaar op de besturingseenheid van de machine.

WAARSCHUWING



Altijd voor dat de elektrische voeding naar de machine is uitgeschakeld met gebruik van de Uit (**NOODSTOP**) schakelaar op de besturingseenheid van de machine zorg er in noodsituatie en/of wanneer de machine niet wordt bediend.

WAARSCHUWING



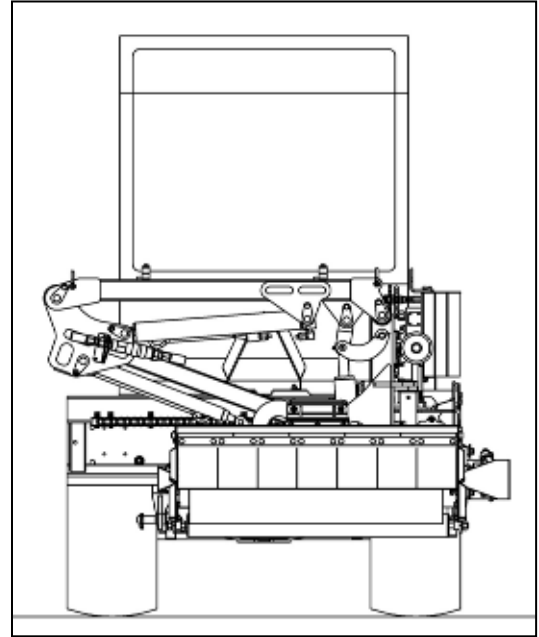
In sommige condities heeft het armstel op machines de mogelijkheid om onbedoeld te bewegen, zelfs wanneer de machine wordt uitgeschakeld en stilstaat, wanneer de hendels per ongeluk zouden worden bediend. Men dient er goed voor te zorgen dat elke beweging van de hendels wordt vermeden wanneer de machine niet wordt bediend. Let op dat het armstel volledig tot op de grond is neergelaten wanneer de machine is geparkeerd of niet in gebruik is.

TRANSPORT

Transportstand

Voor transport van de machine moet de klepelkop parallel aan de armen worden geplaatst en de hefslede in zijn uiterste stand aan de linkerkant van de machine; de lepelarm kan dan volledig worden ingevouwen in de hoofdarm en deze horizontaal geplaatst zoals hiernaast geïllustreerd.

In deze stand is de machine niet alleen stabiel en compact maar biedt de bestuurder ook maximaal zicht naar voren voor gemak van transport en manoeuvreerbaarheid.



In de transportstand zetten

De procedure om de machine in de transportstand te zetten is als volgt;

- Bedien 'omhoog tillen' om de hoofdarm volledig omhoog te brengen.
- Bedien 'bereik in' om de lepelarm volledig in de hoofdarm te vouwen.
- Bedien 'hefslede verschuiven' om de hefslede volledig naar de linker kant van de machine te verplaatsen.
- Bedien 'omlaag tillen' totdat de lepel in contact komt met de ondersteuningsbeugel van de arm op de kolom en bedien 'hoek' om de klepelkop in de horizontale stand te brengen.

Verplaatsen van transport- naar werkstand

Verplaatsen van transport- naar werkstand is in principe een omkering van de bovenstaande procedure. Zorg er altijd ervoor wanneer de transportstand wordt verlaten dat 'tillen' de eerste besturing is die wordt bediend; dit zal er ook voor zorgen dat de klepelkop tijdens volgende bewegingen niet op de grond komt.

Transporthoogte & -breedte

Het ontwerp van deze machine is zodanig dat wanneer hij correct is gevouwen, zijn transporthoogte lager is dan de hoogte van het dragende voertuig.

Wanneer hij op de juiste wijze voor transport is gevouwen, de maximale breedte van de machine, *zonder dat de kopbevestiging is aangebracht*, ongeveer 1,6 m is voor PA3430 modellen en 1,9 m voor PA4030 modellen.

Afhankelijk van de afmetingen van het aangebrachte speciale kophulpstuk, kan de waarde van de transportbreedte worden verhoogd; daarom moet de operator zich tijdens transport altijd bewust zijn van de specifieke afmetingen van de machine en altijd met de nodige zorg en aandacht rijden.

Transportsnelheid

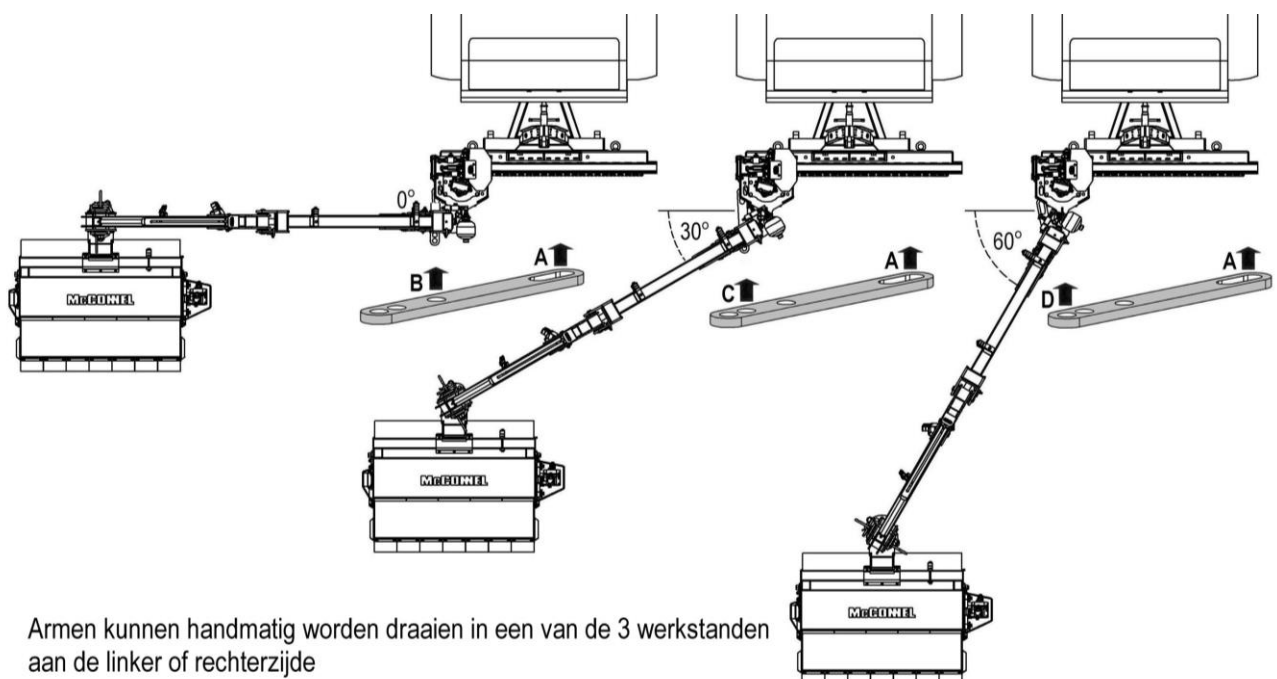
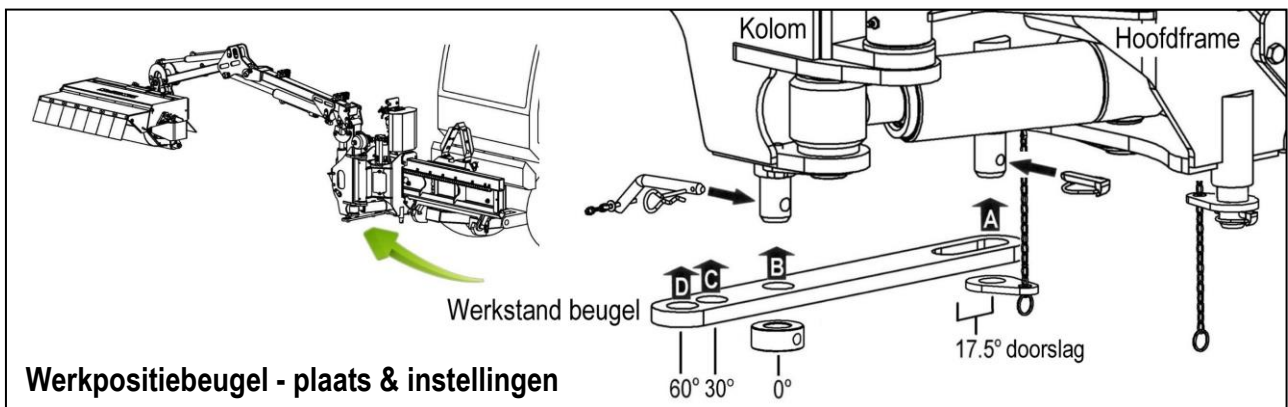
De acceptabele snelheid tijdens transport zal aanmerkelijk variëren afhankelijk van de bodemomstandigheden; De maximaal aanbevolen snelheid is < 20 mph (35 km/h). Vermijd in elk geval te rijden met snelheden die overdreven stuiten veroorzaken omdat dit onnodige spanningen veroorzaakt op zowel de trekker als op de onderdelen van de machine.

HANDMATIGE ZWENK- & DOORSLAGBESCHERMINGSSYSTEMEN

Machines zijn gekenmerkt door een manueel zwenksysteem waardoor de armen kunnen worden geplaatst en bediend met een keuze van vaste werkstanden; de keuzen van de posities zijn op 0°, 30° vooruit en 60° vooruit, en gelden voor bedrijf zowel aan de linker- als rechterkant. *Opmerking; werkstanden 30° en 60° vooruit kunnen alleen worden gebruikt als de machine is voorzien van een roterende kopbevestiging.*

Keuze en instelling van de vereiste positie gaat met gebruikmaking van de beugel die zich op de basis van de machine bevindt; deze werkpositiebeugel biedt een keuze van 3 gatposities voor bevestiging op een restrictiepien die zich aan de onderkant van de kolom bevindt en een sleuf bij het andere einde die over hetzij de linker- of de rechter restrictiepien op de basis van de glijdende hefslede wordt geplaatst; het specifiek geselecteerde gat zal de werkstand bepalen, de sleuf is ontworpen om 17,5° 'doorslag'-beweging te bieden om het armstel te beschermen wanneer de machine in contact komt met een stilstaand object.

De 'werkpositiebeugel' moet altijd op de machines worden aangebracht voor zowel bedrijf als transport; probeer nooit de machine te gebruiken zonder correct aangebrachte beugel.



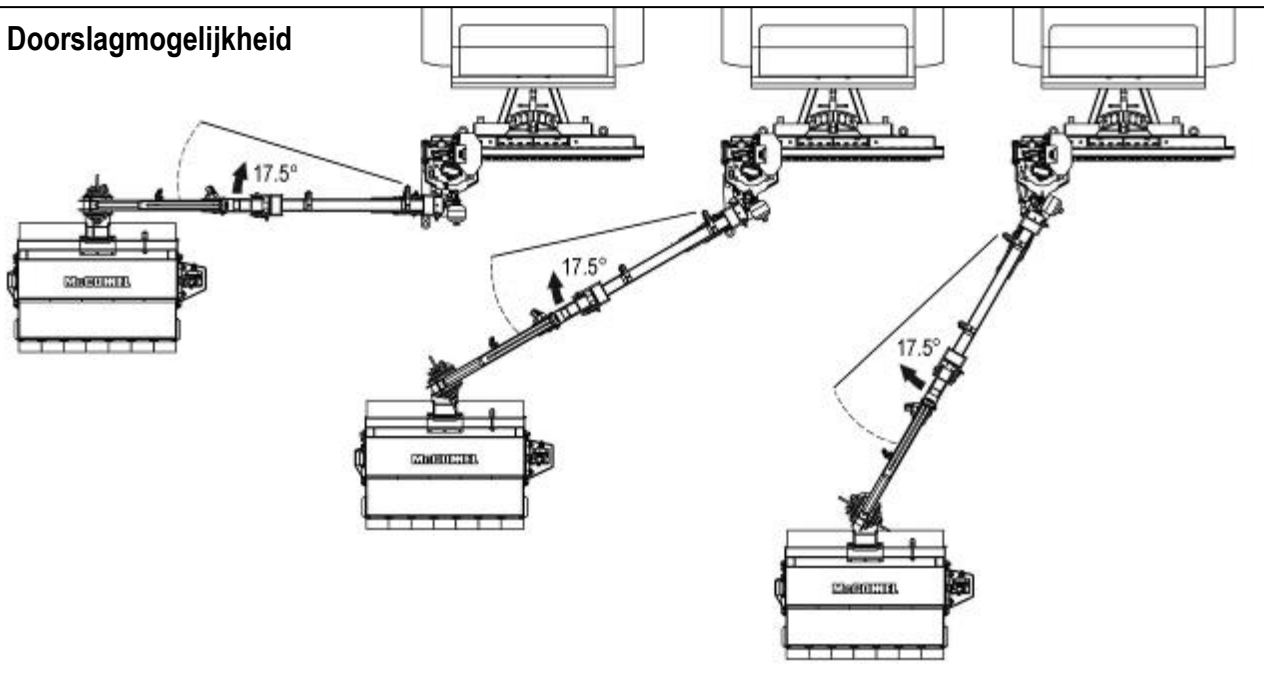
Doorslagsysteem

Het doorslagsysteem is ontworpen om bescherming te bieden aan de structuur van de machine indien hij tijdens voorwaartse beweging in contact komt met een stilstaand object; in het geval van optreden van 'doorslag' kan het armstel achteruit bewegen tot 17,5° waardoor de operator de gelegenheid krijgt de voorwaartse beweging te stoppen. Wanneer doorslag optreedt, moet de arm met de hand naar de werkstand worden teruggezet; *raadpleeg de pagina 'Prepareer doorslag' voor details.*

OPMERKING

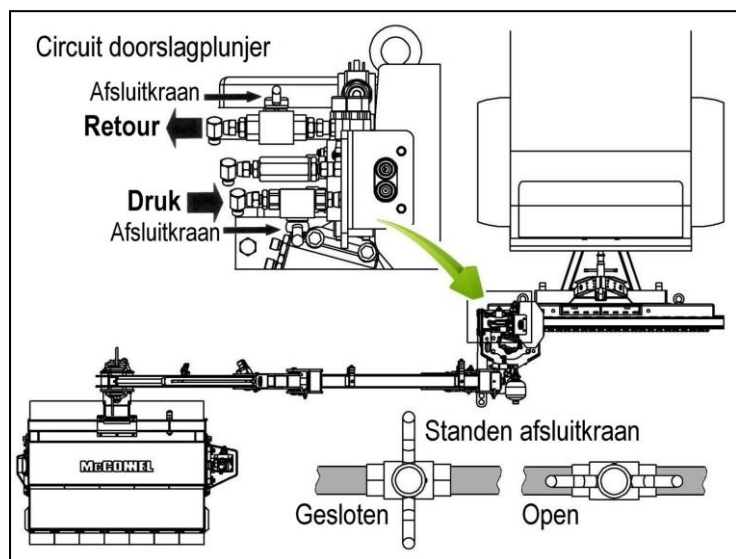
De botsbeveiligingsfunctie bevrijdt de operator niet van zijn verantwoordelijkheid om voorzichtig te rijden; wees altijd alert en vermijd duidelijke risico's voordat

Doorslagmogelijkheid



Prepareer doorslag

Tijdens normaal bedrijf worden de armen van de machine in de werkstand gehouden door hydraulische druk die is opgeslagen in de botsbeveiligingscilinder; het systeem wordt gekenmerkt door een ontlastklep die is ontworpen om de druk te ontlasten wanneer de machine een bepaalde kracht ondervindt waardoor het armstel vrijkomt en doorslag optreedt. Nadat doorslag heeft plaatsgevonden moet het systeem met de hand worden gereset.



De procedure voor 'prepareren' van het doorslagsysteem voor werk is als volgt:

- De werkstandbeugel moet juist worden aangebracht voor de benodigde werkstand.
- Open de 'druk'-kraan op het doorslagcircuit; *breng de plunjer onder druk totdat de arm volledig vooruit steekt.*
- Sluit de 'druk'-kraan.

Verwisselen van de werkkant

De procedure voor het verplaatsen van de armen om aan de tegengestelde kant te werken is als volgt:

- Parkeer de machine op een stevige vlakke plaats.
- Open de 'retour'-kraan op het doorslagcircuit (houd 'druk'-kraan gesloten).
- Verwijder de werkstandbeugel van de voet van de machine.

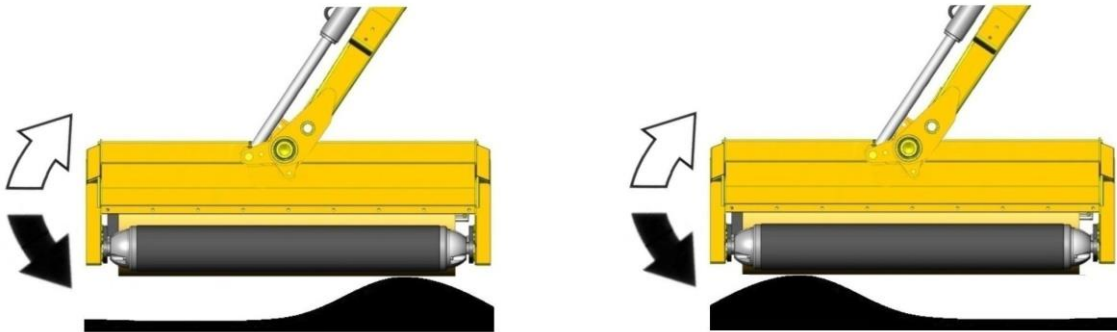
- Draai handmatig de arm naar de gewenste positie.
- Plaats de werkstandbeugel op de gewenste positie.
- Sluit de 'druk'-kraan.
- Prepareer het doorslagsysteem – *raadpleeg de sectie voor het prepareren.*
- Verwijder de klepelkop en breng hem opnieuw aan op de frontale montageplaat op de arm.

HOEK FLOAT KIT (Standaard Feature)

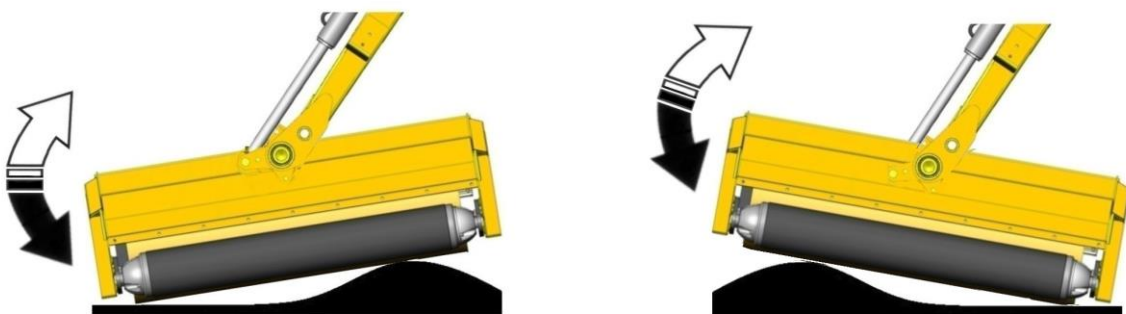
Machines zijn uitgerust met Hoek Float standaard - bij activering van de functie verbindt de basis en klier circuits van de hoek ram het vrije verkeer van olie in beide richtingen waardoor het hoofd automatisch hoek zich aan de contouren van de grond overeenkomt toestaan. Verwijzen naar specifieke controles sectie voor meer informatie.

OPMERKING

Bij machines met proportionele bedieningselementen elke handeling van de hoek vlotter duimwiel zal overschrijven en de-activeren van de automatische hoek zweeffunctie, op vrijgave van het duimwiel het terug naar automatische hoek vlotter zal terugkeren.



Hoek Float Off - Vereist inbreng van de bestuurder om klepelbak hoek aan te passen.



Hoek Float On - klepelbak hoeken zich automatisch aan de grond contouren overeenkomen.

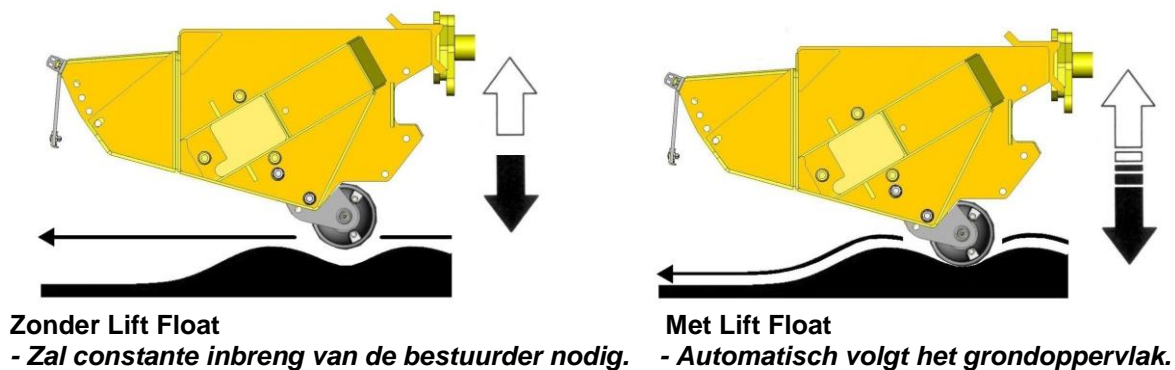
LIFT FLOAT (Naar Keuze Voor Ground Werk)

Werken zonder lift vlotter vergt veel meer concentratie en inbreng van de bestuurder om snel te reageren en opnieuw aan te passen aan de grond contouren vaak resulteert in flarden van hogere cut materiaal waar het hoofd te hoog en 'scalperen' is het snijden van de grond waar het is te snijden te laag - in het geval van de laatstgenoemde kan dit leiden tot verhoogde dorsvlegel slijtage, schade of zelfs verlies van klepels. De lift float functie is een optionele extra voor gebruik tijdens het maaien werk. Wanneer de functie is geactiveerd de druk accumulator(s) werken in combinatie met de klep en lift ram om een deel van de flailheads gewicht te nemen uit de dorsvlegel roller zodat het hoofd automatisch volgen de natuurlijke contouren van de grond , dit levert een schonere meer uniforme zonder de noodzaak van voortdurende operator bijstelling snijden.

Werking van de lift zweeffunctie is als volgt: met lift vlotter uitgeschakeld, plaatst u de flailhead ongeveer 1m van de grond voordat u het zweeffunctie naar de accumulator(s) op te laden - *de armen kan vallen op dit moment afhankelijk van de huidige niveau van de ingehouden druk*. Laat de flailhead in de werkpositie, laat de lift controle en ga aan het werk.

OPMERKING

Zal af en toe de werking van de lift -functie bij het werken op bergaf of bergop hellingen en bij het bereiken in of uit om het oliepeil te vullen in de accumulator(s) naar een optimale float capaciteit behouden vereist.



Til vlotter werking bij geleverd als fabrieksoptie wordt geregeld vanaf de controles eenheid die de machine begeleid (zie controles sectie voor details), maar de functie is ook beschikbaar voor een scala van modellen als een aftermarket kit.

Stroomaansluiting op elektrische machines

Op elektrisch gestuurde machines stroom naar het apparaat is via de volgende aansluitingen:

Machines met 14 kern weefgetouwen gebruiken aansluiting 10 en gemeenschappelijke aansluiting 11.

Machines met 19 kern weefgetouwen gebruiken aansluiting 15 en gemeenschappelijke aansluiting 16.

BEDIENINGSPROCEDURE

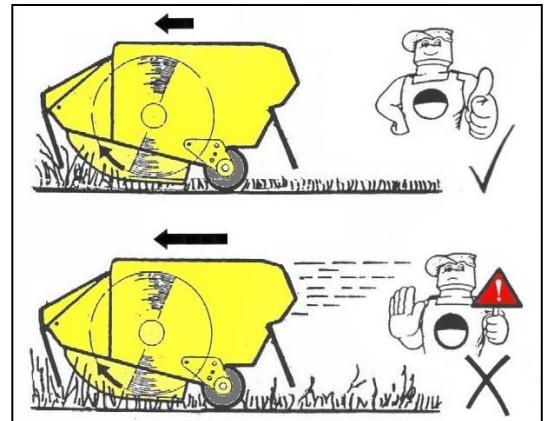
Werk beginnen

- ▲ Laat de olie een minuut of zo laten circuleren alvorens de armheadcontroles te bedienen
- ▲ Plaats het kogelkop in een veilige werkpositie net boven het te snijden materiaal.
- ▲ Verhoog het motortoerental tot een hoog stationair en zet de rotor hendel / schakelaar op 'start' - na de eerste 'stijgende' zal de rotor draaien op een gelijkmatige snelheid.
- ▲ Zet de Maai rotoren voorzichtig in het werkmateriaal en begin met werken.

Voorwaartse snelheid trekker

Het materiaal dat moet worden gesneden bepaalt de voorwaartse snelheid van de trekker. De voorwaartse snelheid kan zo snel zijn als die welke de klepelkop voldoende tijd geeft om de begroeiing zowel efficiënt als netjes te knippen.

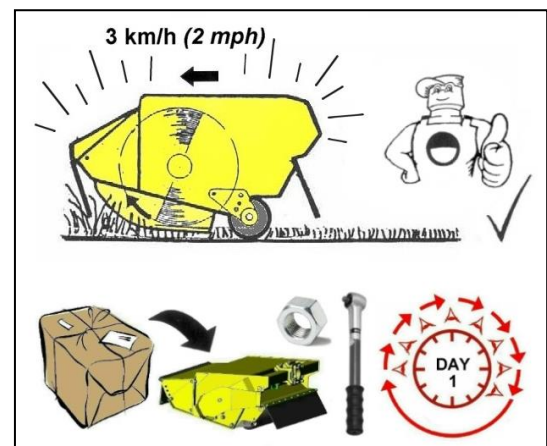
Als de voorwaartse snelheid te groot is zal dit worden aangegeven door zeer veelvuldige werking van het botsbeveiligingssysteem, een afname van het toerental van de trekker en een slechte onordelijke afwerking waarbij ongelijk afgesneden bosjes en slecht verdeeld maaisel achterblijven.



'Laten inlopen' - nieuwe machines

Gedurende de eerste dagen van werken met een nieuwe machine wordt het aanbevolen de voorwaartse snelheid van de trekker te beperken tot maximaal 3 km/u (2 mph).

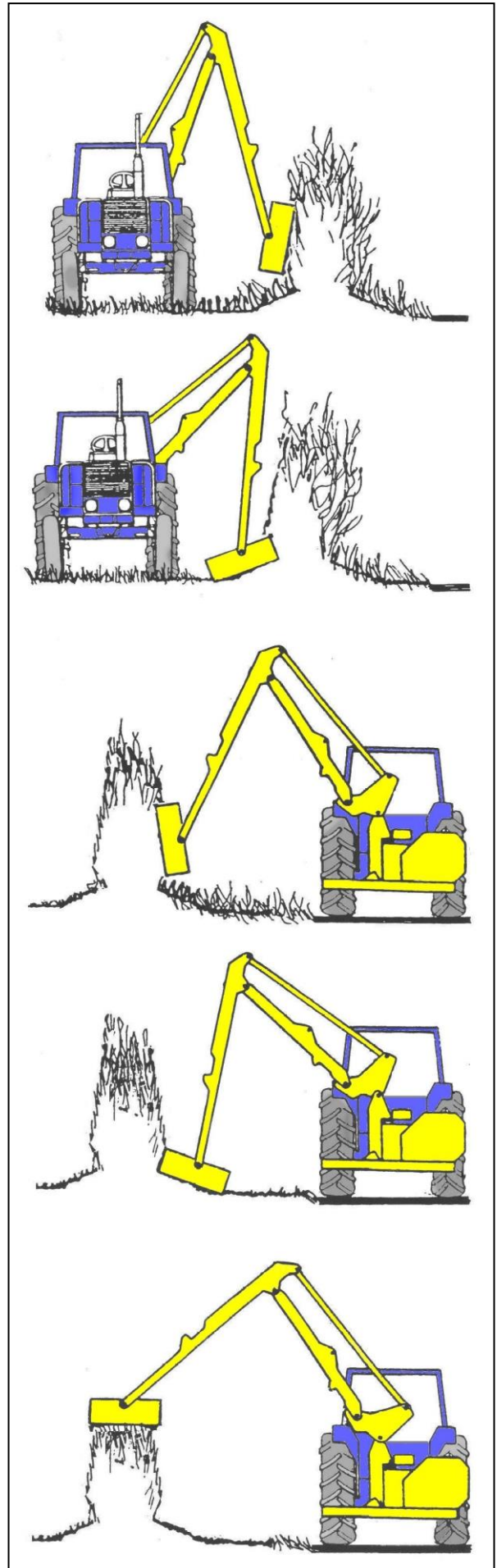
Hierdoor kunnen machine-onderdelen 'inlopen' en kan de operator bekend worden met de bedieningsorganen en hun respons onder arbeidscondities terwijl hij met een betrekkelijk lage snelheid werkt. Selecteer, indien mogelijk, de eerste dagen een werkterrein waar het mogelijk is hoofdzakelijk licht tot middelmatig zwaar maaiwerk met zo nu en dan zwaar werk uit te voeren – controleer tijdens deze periode elk uur of de moeren en bouten nog vast zitten, trek ze aan als dat nodig is.



Eerste dag gebruik - controleer de spanning van de moeren en bouten per uur.

HEGMAAIPROCEDURE

Maai eerst de zij- en onderkant aan de veldkant. Hierdoor blijft de maximale dikte van de haag aan de wegkant aanwezig om te voorkomen dat vuildeeltjes door de haag heen in het pad van aankomende auto's terecht komen.



Maai dan de zij- en onderkant aan de wegkant.

Maai de bovenzijde van de haag tot de vereiste hoogte.

RISICO'S EN GEVAREN

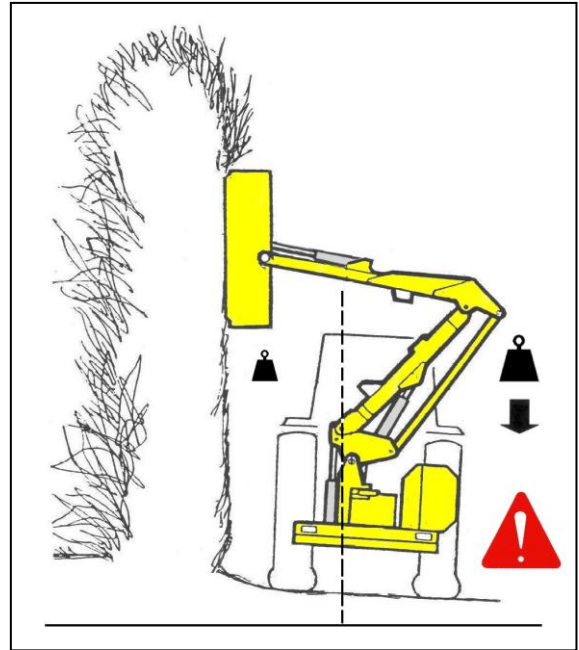
Ongunstige hellingen

Wanneer met de klepelkop hoog en met minimale reikwijdte wordt gewerkt is het mogelijk dat het zwaartepunt van de arm over het midden gaat en de hefplunjer ontlast. Een restrictieplaat in het pakkingbushuis-circuit van de hefplunjer zal plotselinge onvoorspelbare bewegingen voorkomen als die zich zouden voordoen - *om redenen van veiligheid mag deze restrictieplaat niet worden verwijderd.*

⚠ GEVAAR

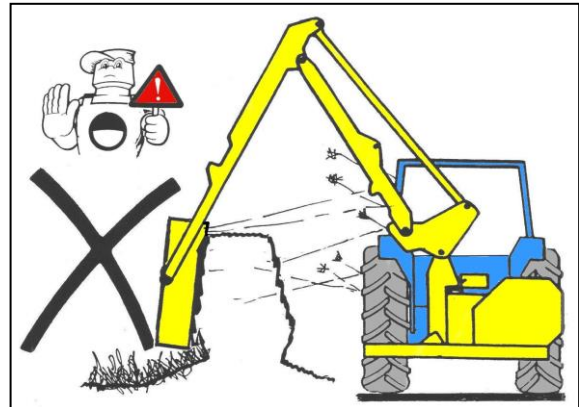
VERWIJDER DE RESTRICTIEPLAAT NOOIT UIT HET PAKKINGBUSHUIS-CIRCUIT VAN DE HEFPLUNJER

Werk nooit met de machine op ongunstige hellingen met de armen zo geplaatst dat de trekker niet in balans is ►



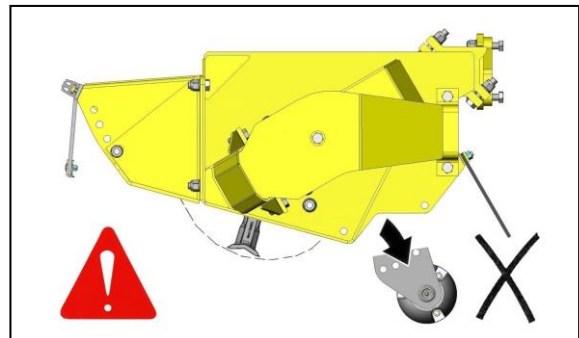
⚠ GEVAAR

MAAI NOOIT AAN DE BLINDE KANT VAN EEN HAAG - het is onmogelijk om alle mogelijke hindernissen of gevaren te zien en door de stand van de klepelkop zouden vuildeeltjes door de haag heen naar de trekker en operator kunnen worden geslingerd.



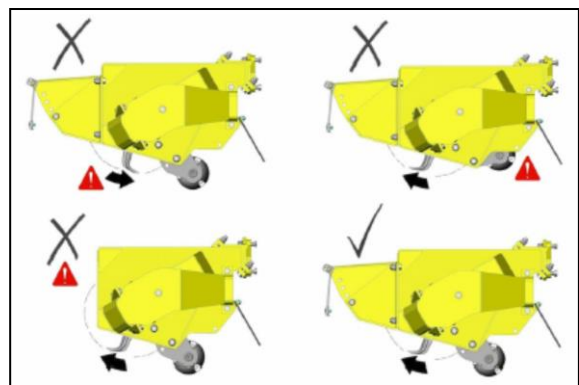
⚠ GEVAAR

BEDIEN DE MACHINE NOOIT MET VERWIJDERDE KLEPELKOPROL



⚠ GEVAAR

WANNEER GRAS WORDT GEMAAID MOET DE ROTOR ALTIJD IN DE HELLINGOPWAARTSE RICHTING DRAAIEN MET AANGEBRACHTE VOORKAP EN DE ROL BENEDEN DE SNIJHOOGTE VAN DE KLEPELS GEPLAATST



HOOGSPANNINGSKABELS

Het kan niet genoeg worden benadrukt de betrokken bij het werken in de nabijheid van bovengrondse hoogspanningslijnen (OHPLs) gevaren. Sommige van onze machines zijn in staat het bereik van meer dan 8 meter (26'), ze hebben het potentieel om goed te overschrijden, door eventueel 3 meter (9' 9"), het laagste wettelijke minimum hoogte van 5,2 meter van de grond voor 11,000 en 33,000 volt lijnen.

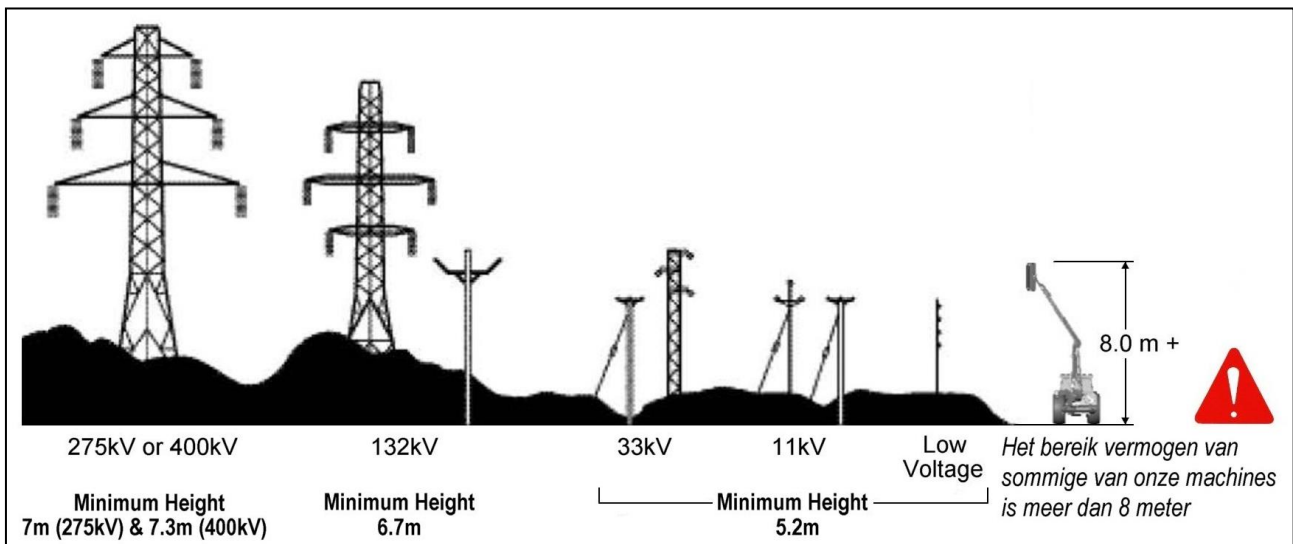
Vergeet elektrocutie kan optreden zonder daadwerkelijk in contact komt met een hoogspanningslijn als elektriciteit kan 'flashover' als machines er dichtbij komt.

⚠ WAARSCHUWING Alle exploitanten moeten de volgende informatie te lezen en zich bewust zijn van de risico's en gevaren bij het werken in de nabijheid van hoogspanningskabels.

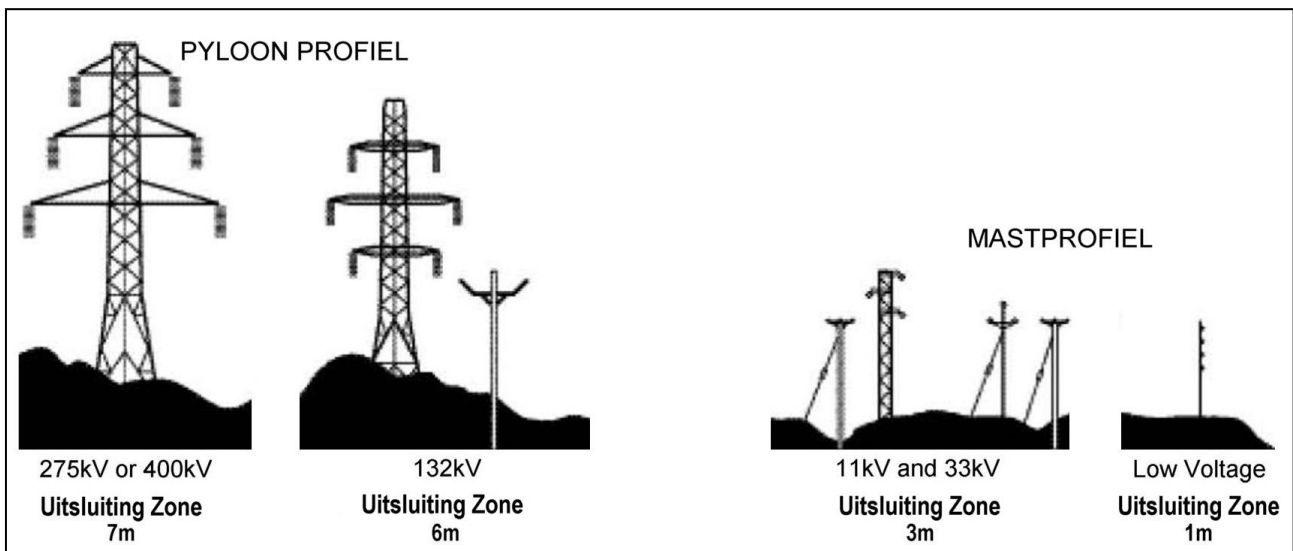
Waar mogelijk de veiligste optie is altijd om te voorkomen dat het werken in gebieden dicht bij hoogspanningskabels.

Als het onvermijdelijk is, moeten alle exploitanten een risicobeoordeling uitvoeren en implementeren van een veilige procedure en het systeem van werk - zie volgende pagina voor details. Alle exploitanten moeten een risicobeoordeling uit te voeren voordat u de machine binnen 10m horizontale afstand van een bovengrondse hoogspanningslijnen.

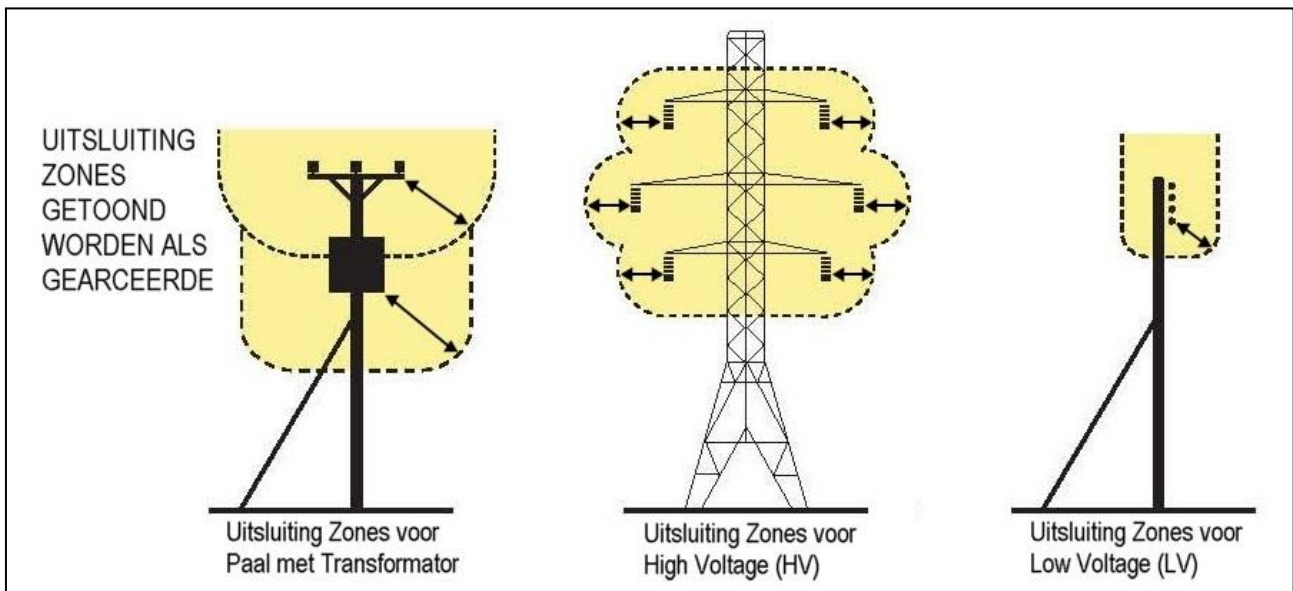
Minimum Hoogten voor Hoogspanningskabels



Volstrekte Minimum Uitsluiting Zones voor Specifieke Hoogspanningskabels



Definities Van Uitsluiting Zones



Risicobeoordeling

Voordat u begint te werken in de buurt van hoogspanningskabels moet je altijd de risico's te beoordelen. De volgende punten moeten in acht worden genomen;

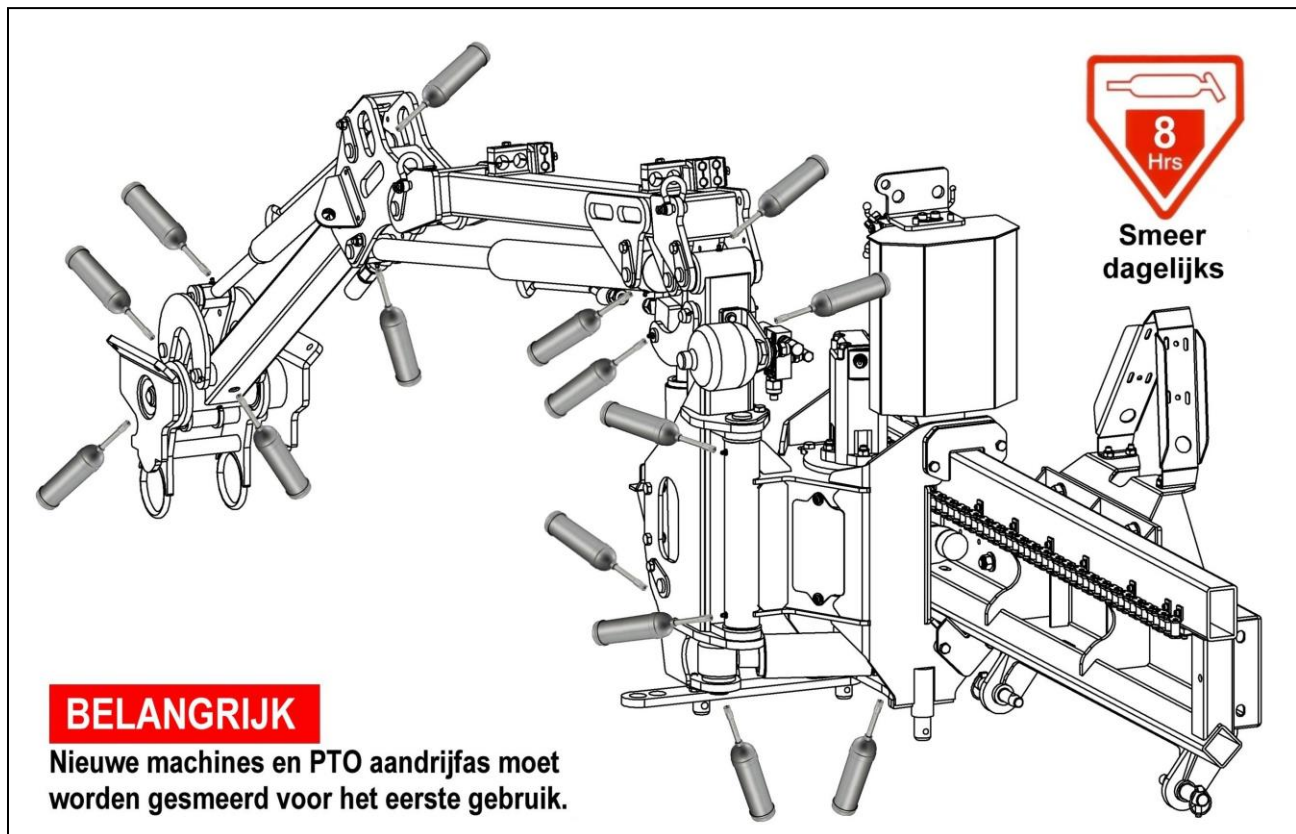
- Ken de risico's van contact met hoogspanningskabels en het risico op flashover.
- Zoek uit wat de maximale hoogte en maximale verticale bereik van uw machine.
- Vinden de locatie en route van alle hoogspanningsleidingen binnen het werkgebied.
- Zoek uit wat de werkspanning van alle hoogspanningsleidingen binnen het werkgebied.
- Neem contact op met de lokale distributienetbeheerder die u kan adviseren over de werkspanning, veilige minimale afstand te werken, en aanvullende voorzorgsmaatregelen nodig zijn.
- Probeer nooit om de machine in verboden gebieden opereren.
- Werk altijd met uiterste voorzichtigheid en plan uw werk voor de boeg om een hoog risico gebieden te vermijden.
- Als er twijfel bestaat niet werken in het gebied - nooit het risico voor de veiligheid van jezelf of anderen.

Noodmaatregelen Bij Ongevallen Met Elektriciteit

- Raak nooit een bovenleiding - zelfs als het is vastgelegd door machines gebracht, of is gevallen. Ga er nooit vanuit lijnen zijn dood.
- Wanneer een machine in contact is met een bovenleiding, elektrocutie is mogelijk als iemand raakt zowel de machine als de grond. Verblijf in de machine en laat een verheven delen die in contact of rijden het apparaat buiten de lijnen als je kunt.
- Als u nodig hebt om eruit te komen om hulp te roepen of als gevolg van brand, spring zo ver als je kunt zonder te raken draden of de machine - rechtop te houden en weg.
- Haal het elektriciteitsbedrijf de levering verbreken. Zelfs als de lijn verschijnt doden, niet aanraken - automatische schakeling kan de stroom weer aan.

ALGEMEEN ONDERHOUD

Algemene Smering



Alle bovenstaande punten moeten worden gesmeerd op een dagelijkse basis en voor de opslag van de machine.

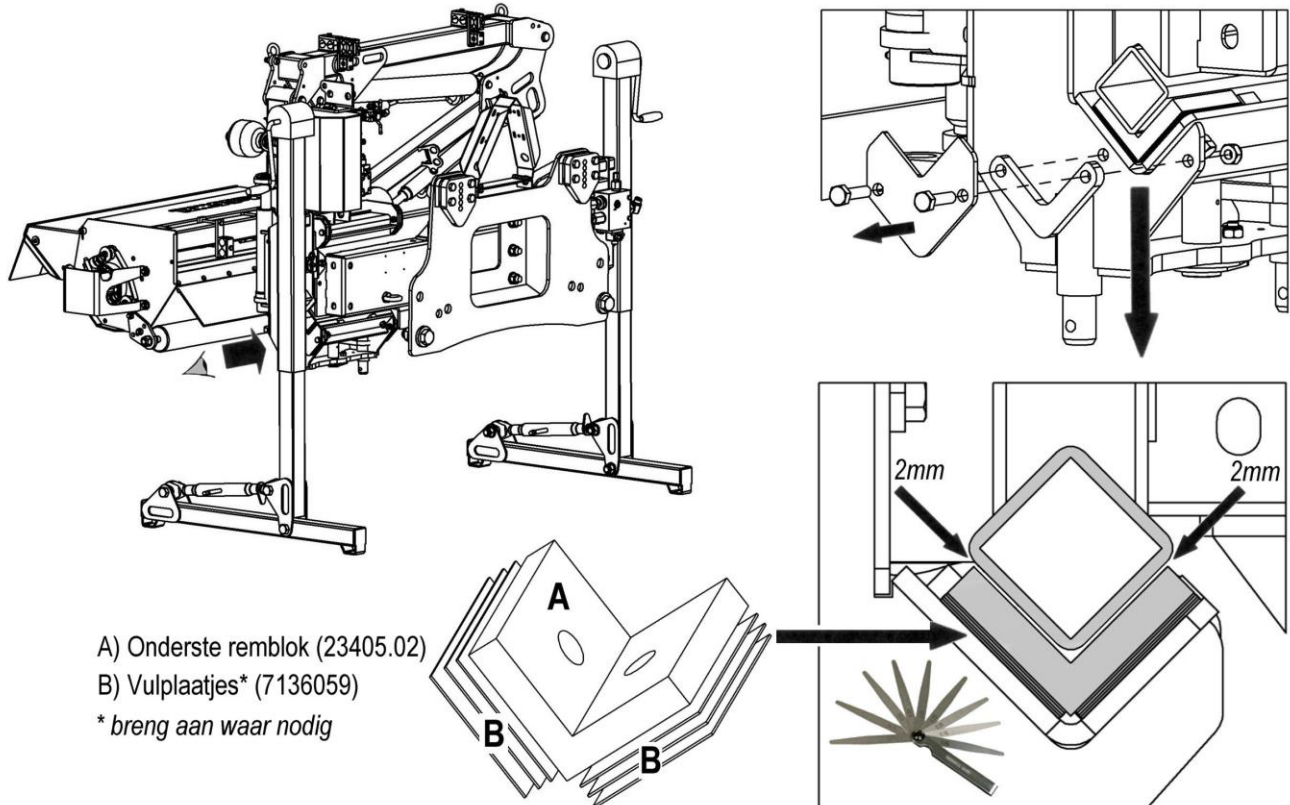
SERVICESHEMA

Elke Dag

- Smeer machine volledig voorafgaand aan het werk (en voorafgaand aan opslag).
OPMERKING *Nieuwe apparaten moeten worden ingevet voor het eerste gebruik.*
- Controleer op gebroken of beschadigde klepels.
- Controleer de dichtheid van dorsvlegel moeren en bouten.
- Controleer visueel voor olielekken en beschadigde slangen.
- Controleer alle bewakers en veiligheid schilden correct zijn geplaatst en onbeschadigd.
- Zorg ervoor dat alle lichten werken en schoon.

SLEDE VOOR ZIJWAARTSE VERSCHUIVING

De gemotoriseerde slede voor zijwaartse verschuiving is voorzien van vervangbare remblokken; Deze moeten op een regelmatige basis worden geïnspecteerd en de spleet tussen de onderste hefslederaal en de onderste remblokken moet met een voelmaat worden gecontroleerd. De juiste spleet tussen de hefslederaal en de remblokken is 2 mm. Breng indien nodig vulplaatjes (*onderdeelnr. 7136059*) aan achter het remblok om te verzekeren dat de spleet juist blijft.



KLEPELKOP

Inspecteer regelmatig de assemblage van de rotor op beschadigde of ontbrekende klepels. Bouten en moeren die de klepels op de rotor vastmaken moeten regelmatig worden gecontroleerd en strak worden aangetrokken. De juiste koppelwaarde voor deze borgmoeren is 135 Nm (100 lbf/ft.). Gebruik alleen de juiste klepelbout en borgmoer. Controleer het draaipunt van de klepelbussen op mogelijke beschadiging of slijtage - zij hebben geen olie nodig.

Probeer niet de rotor met ontbrekende klepels te laten draaien. Onbalans zal leiden tot ernstige trillingen en kan de lagers van de rotorassen snel beschadigen. Verwijder als noodmaatregel als een klepel is afgebroken of verloren, een andere aan de andere kant van de rotor om in balans te blijven. Vervang altijd klepels in tegenovergestelde paren en gebruik nooit een nieuwe klepel tegenover een opnieuw geslepen klepel, die natuurlijk lichter is.

Stompe klepels vragen veel vermogen en leiden tot een ongelijkmatige afwerking van het werk. Ze moeten periodiek op een slijpsteen of met een draagbare slijpmachine worden aangescherpt.

WAARSCHUWING Draag beschermende uitrusting wanneer klepels scherp worden gemaakt.

Verzekert u ervan dat de lagerbehuizingen en montagebouten en -moeren van de hydraulica goed vast blijven zitten. Zij moeten tijdens een servicebeurt worden gecontroleerd.

Raadpleeg voor verdere informatie met betrekking tot onderhoud van de klepelkop het bedrijfs- en onderdelenhandboek dat bij de specifieke klepelkop werd geleverd.

HYDRAULISCHE SLANGEN

De voorwaarde van alle slangen zou zorgvuldig tijdens de routinedienst van de machine moeten worden gecontroleerd. De slangen die zijn geweest chaffed of beschadigden op hun buitenomhulsel zouden moeten veilig met waterdichte plakband worden verpakt om de metaalvlecht tegen te houden van het roesten. De slangen die aan schade aan de metaalvlecht hebben geleden zouden bij de eerst gelegenheid moeten worden veranderd.

Slang Vervanging

- Vervang tegelijkertijd één slang om het risico van verkeerde verbindingen te vermijden.
- Wanneer de slang aan een extra montage of een unie wordt geschroeft, gebruik een tweede moersleutel op de unie vermijden brekend beide verbindingen.
- Gebruik het verbinden van samenstelling op de draden niet.
- Vermijd verdraaiend de slang. Pas de slanglijn aan om vrijheid te verzekeren van het wrijven of het opsluiten alvorens de verbindingen van het slangeind aan te halen.

Alvorens de te veranderen slangen de installatie bestuderen worden deze zorgvuldig berekend om slangschade tijdens verrichting te verhinderen. Vervang precies altijd slangen op de zelfde manier. Dit is vooral belangrijk voor de flail slangen waar zij moeten worden gekruist, hoger tot lager, bij dipper en de hoofdspillen.

Alle Hydraulische Slangen (B.S.P.) die nu aan de Snijders van de Haag/van het Gras van het Wapen van de Macht McConnel de verbindingen hebben van de worden gepast Zachte Verbinding op zowel flail als ramskringslangen.

De geadviseerde torsiemontages voor nootveiligheid zijn als volgt;

				Van ref. de 'O' ring
1/4" BSP	= 24 Nm	of	18 lbf ft	10 000 01
3/8" BSP	= 33 Nm	of	24 lbf ft	10 000 02
1/2" BSP	= 44 Nm	of	35 lbf ft	10 000 03
5/8" BSP	= 58 Nm	of	43 lbf ft	10 000 04
3/4" BSP	= 84 Nm	of	62 lbf ft	10 000 05
1" BSP	= 115 Nm	of	85 lbf ft	10 000 06

Voor slangvakbonden (B.S.P.) die samen met verbindingen in entrepot worden gepast zijn de geadviseerde torsiemontages als volgt:-

1/4" BSP	= 34 Nm	of	25 lbf ft
3/8" BSP	= 75 Nm	of	55 lbf ft
1/2" BSP	= 102 Nm	of	75 lbf ft
5/8" BSP	= 122 Nm	of	90 lbf ft
3/4" BSP	= 183 Nm	of	135 lbf ft
1" BSP	= 203 Nm	of	150 lbf ft

Veiligheid Note

Soft Seal slangaansluitingen zijn staat van het bedrijf druk wanneer de moer slechts 'handvast'. Het wordt daarom aanbevolen dat bij het demonteren, de slang met de hand worden gebogen, om de nog aanwezige druk te verlichten, met de borgmoer losgedraaid voorafgaand aan demontage voltooien.

TABEL VOOR HULP BIJ STORINGEN

De onderstaande tabel geeft een overzicht van mogelijke oorzaken en oplossingen voor problemen die kunnen optreden.

PROBLEMEN	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Tandwielkast oververhitting	Oliepeil onjuist	Controleer oliepeil
	Oliekwaliteit onjuist	Controleer oliekwaliiteit
	Werktuig overbelast	Verminder voorwaartse snelheid
	Verkeerd aftakstoerental	Verzeker u ervan dat het aftakstoerental van de trekker overeenkomt met dat van het werktuig
Excessieve riemslijtage	Toestand van riem en poelies	Vervang indien nodig
	Uitlijning poelies	Controleer de uitlijning
	Onjuiste riemspanning	Span riem volgens spec
	Overbelasting van werktuig	Verminder voorwaartse snelheid of vergroot maaihoogte
Slijtage aftakas / UJ (kruiskoppeling) defect	Werkhoek te groot	Verminder foutieve uitlijning van steekassen
	Aslengte onjuist; bodemt uit	Pas aftakas aan zoals aanbevolen
	Gebrek aan onderhoud	Smeer aftakas zoals aanbevolen
Sneekwaliteit	Klepels versleten of beschadigd	Vervang versleten/beschadigde klepels
	Rotorsnelheid / richting	Controleer rotorrichting/aftakstoerental van de trekker
	Snijcondities	Werk onder geschikte snijcondities
Rotorlager defect	Rotor uit balans	Zie ook rotortrilling onderstaand
	Draad / touw in lager	Verwijder draad / touw
	Gebrek aan onderhoud	Smeer lagers volgens plan
	Vocht in lager(s)	Smeer lager(s) om vocht te verdrijven
Rotortrilling	Klepels gebroken of ontbrekend	Vervang klepels
	Lagers versleten of beschadigd	Vervang lagers
	Rotor ongebalanceerd / gebogen	Balanceer / vervang rotor
	Vuildeeltjes hopen op	Verwijder vuildeeltjes
	Onjuiste snelheid	Controleer rotortoerental
Oververhitting van de olietank	Oliepeil onjuist	Vul tank tot juiste peil
	Oliekwaliteit onjuist	Tap tank af en hervul met olie van juiste kwaliteit
	Aftakstoerental te hoog	Pas het aftakstoerental van de trekker aan op machine
	Omgevingstemperatuur te hoog	Verminder werktempo / monteer oliekoeler
	Machine overbelast	Verminder voorwaartse snelheid of vergroot maaihoogte
Regelmatige doorslag	Machine overbelast	Verminder voorwaartse snelheid of vergroot maaihoogte
	Werkend op steile helling	Schakel automatische reset uit
	Machinegewicht zat op achterrol	Hef kop of werk met flotten van de kop
	Machine niet verticaal ingesteld	Stel topstang in
	Interne kleplekkage	Neem contact op met lokale dealer of McConnel Service
Hydraulica reageert niet	Oliepeil laag	Vul olie tot juiste peil
	Inlaatfilter van oliepomp geblokkeerd	Vervang filterelement
	Olielek in drukleiding	Controleer machine op hydraulische lekkage
	Aandrijflijn gebroken	Controleer of pomp draait
Onregelmatige armbeweging	Stuurklep komt in aanraking met behuizing	Controleer of stuurklep vrij kan bewegen
	Gebroken veer in stuurklep	Controleer veer in stuurklep
	Plunjerafdichting defect	Vervang plunjerafdichtingen
Elektrische klep reageert niet	Defecte bedrading	Controleer bedrading en schakelaars
	Vuil in ventiel	Controleer op binnendringen van vuil
	Klep blijft hangen	Vervang de klep
	Onvoldoende spanning	Verzeker u ervan dat de stroom direct van de accu komt



McConnel Limited, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL. England.
Telephone: 01584 873131. Facsimile: 01584 876463. www.mcconnel.com